

# LAGAN

LV  
LT  
ET



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## LATVIEŠU

Elektroniskā lietotāja rokasgrāmata ir pieejama [www.ikea.com](http://www.ikea.com).  
Papildu informāciju par šī izstrādājuma enerģijas patēriņu un citus  
tehniskos datus skatiet tīmekļa vietnē <https://eprel.ec.europa.eu>



## **LIETUVIŲ**

Elektroninis naudojimo vadovas pateiktas interneto svetainėje [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

Daugiau informacijos apie šio gaminio suvartojamą energijos kiekį bei

kitus techninius duomenis ieškokite šioje interneto svetainėje:

<https://eprel.ec.europa.eu>

**EESTI**

Elektrooniline kasutusjuhend on saadaval aadressil [www.ikea.com](http://www.ikea.com).

Lisateavet energiatarbimise ja teiste toote tehniliste andmete kohta leiate veebisaidilt: <https://eprel.ec.europa.eu>

LATVIEŠU	6
LIETUVIŲ	20
EESTI	34

## Saturs

Drošības informācija	6	Padomi un ieteikumi	13
Drošības instrukcijas	9	Apkope un tīrīšana	14
Uzstādīšana	10	Problēmu novēršana	15
Izstrādājuma apraksts	11	Tehniskā informācija	17
Lietošana	12	Apkārtējās vides aizsardzība	18
Pirmā lietošana	12	IKEA garantija	18
Ikdienas lietošana	12		

Izmaiņas var tikt veiktas bez paziņojuma.

## Drošības informācija

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet komplektā iekļauto instrukciju. Ražotājs neuzņemas atbildību par nepareizas uzstādīšanas un lietošanas rezultātā gūtām traumām un nodarītiem zaudējumiem. Vienmēr saglabājiet instrukciju turpmākai uzziņai.

### Bērnu un cilvēku ar ierobežotām spējām drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem un personas ar ļoti plašiem un sarežģītiem traucējumiem, ja tie ir atbilstoši instruēti.
- Bērni līdz 3 gadu vecumam nedrīkst izmantot ierīci, un tie ir pastāvīgi jāuzrauga.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ievietot produktus un izņemt tos no aukstumierīcēm.

- Glabājiet visu iepakojumu no bērniem un atbilstoši no tā atbrīvojieties.

## Vispārējā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājas un līdzīgos apstākļos, piemēram:
  - lauku mājās, personāla virtuvēs veikalos, birojos un cita veida darba vidē;
  - klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos, viesu namos un cita veida dzīvojamajā vidē.
  - ēdināšanai un līdzīgiem, ar mazumtirdzniecību nesaistītiem mērķiem.
- Šāda tipa ledusskapji tiek plaši izmantoti viesnīcās, birojos, studentu kopmītnēs un mājās. Tas ir piemērots pārtikas produktu, piemēram, augļu un dzērienu, atdzesēšanai un uzglabāšanai. Tā priekšrocības ir neliels izmērs, neliels svars, zems elektrības patēriņš un ērta lietošana.
- Neaizsedziet ierīces ventilācijas atveres, novietojot to brīvi stāvošu vai iebūvējot to mēbelēs.
- Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkausēšanas procesa paātrināšanai.
- Nesabojājiet dzesētāja shēmu.
- Ierīces pārtikas uzglabāšanas nodalījumu iekšpusē neizmantojiet elektroierīces, izņemot tās, kuru darbību ieteicis ražotājs.
- Ierīces tīrišanai neizmantojiet ūdens izsmidzinātājus un tvaika tīrišanas ierīces.
- Tīriet ierīci ar mīkstu, samitrinātu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Nelietojiet abrazīvus produktus, abrazīvus tīrišanas sūkļus, šķīdinātājus un metāla priekšmetus.
- Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosola flakonus ar viegli uzliesmojošu vielu.

- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā pilnvarota servisa centra speciālistam vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no riska.
- Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka strāvas vads nav saspiests vai bojāts.
- Ierīces aizmugurē nenovietojiet pārnēsājamus pagarinātājvadus vai pārnēsājamus barošanas avotus.
- Durvju atvēršana uz ilgu laiku var radīt ievērojamu temperatūras paaugstināšanos ierīces nodalījumos.
- Regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtikas produktiem un pieejamām drenāžas sistēmām.
- Tīriet ūdens tvertnes, ja tās nav lietotas 48 stundas; skalojiet ūdens sistēmu, kas savienota ar ūdensapgādes sistēmu, ja ūdens nav izvadīts 5 dienas.
- Svaigu gaļu un zivis glabājet atbilstošos ledusskapja konteineros, lai tās nesaskartos ar citiem produktiem.
- Atstājot aukstumiekārtu tukšu uz ilgu laiku, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu pelējuma rašanos.
- Divu zvaigznīšu sasaldētu produktu nodalījumi ir piemēroti, lai uzglabātu iepriekš sasaldētus produktus, uzglabātu vai pagatavotu saldējumu un pagatavotu ledus gabaliņus.
- Vienas, divu un trīs zvaigznīšu nodalījumi nav piemēroti svaigu produktu saldēšanai.
- Šī aukstumiekārta nav piemērota pārtikas produktu saldēšanai.
- Šo aukstumiekārtu nav paredzēts lietot kā iebūvētu ierīci.
- Ierīce ir aprīkota ar lampiņu iekšējam apgaismojumam. Apgaismošanas ierīces maiņu drīkst veikt tikai servisa speciālists. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu risku ierīces nestabilitātes dēļ, tā ir jānofiksē atbilstoši norādījumiem.

## Drošības instrukcijas

### Uzstādīšana

- ⚠ Brīdinājums!** Ierīces uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēta persona.
- Noņemiet visu iepakojumu un pārvadāšanas stiprinājumus.
  - Neuzstādīet un nelietojet bojātu ierīci.
  - Ievērojiet uzstādīšanas instrukciju, kas iekļauta ierīces komplektā.
  - Vienmēr esiet uzmanīgs, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet aizsargcimdus un slēgtus apavus.
  - Pārbaudiet gaisa cirkulāciju ap ierīci.
  - Pārvietojot ledusskapi, slīpums nedrīkst pārsniegt 45°.
  - Uzgaidiet vismaz 4 stundas, pirms savienojat ierīci ar barošanas avotu. Tas jāievēro ar nolūku laut ejļai atplūst kompresorā.
  - Neuzstādīet ierīci radiatoru, plīts vai cepečkrāsns tuvumā.
  - Ierīces aizmugurējai dalai jābūt vērstai pret sienu.
  - Neuzstādīet ierīci tiešos saules staros.
  - Neuzstādīet ierīci pārāk mitrā vai vēsā vietā, piemēram, piebūvē, garāžā vai vīna pagrabā.
  - Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai nenoskrāpētu grīdu.

### Elektrības tīkla pieslēgums

- ⚠ Brīdinājums!** Ugunsgrēka un elektrotrīeciens risks.
- ⚠ Brīdinājums!** Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka strāvas vads nav saspiests vai bojāts.
- ⚠ Brīdinājums!** Nelietojet daudzspraudņu adapterus un pagarināšanas kabeļus.
- Ierīcei jāizveido zemējums.
  - Visi elektrosavienojumi jāveic kvalificētam elektriķim.
  - Pārliecinieties, ka uz datu plāksnes norādītie parametri atbilst elektrības tīkla parametriem. Pretējā gadījumā sazinieties ar elektriķi.
  - Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, pret elektriskās strāvas triecieniem aizsargātu ligzdu.

- Esiet uzmanīgs, lai nesabojātu ierīces elektriskos komponentus (piem., spraudni, kabeli un kompresoru). Sazinieties ar pilnvarotā servisa centra pārstāvi vai elektriķi, lai nomainītu elektriskos komponentus.
- Strāvas kabelim ir jāatrodas zem spraudna.
- Iekārtas elektrības vadu pieslēdziet pie tīkla tikai pēc uzstādīšanas. Pārliecinieties, ka pēc iekārtas uzstādīšanas varēsiet piekļūt elektrības vada spraudnim.
- Neraujiet kabeli, lai atvienotu ierīci. Atvienojet ierīci, turot spraudni.
- Tikai AK un īrijā. Šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktdakšu. Ja nepieciešams mainīt kontaktdakšas drošinātāju, izmantojiet tikai 13 A ASTA (BS 1362) drošinātāju.

### Lietošana

- ⚠ Brīdinājums!** Traumu, apdegumu, elektrotrīecienu un ugunsgrēka risks.
-  Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabīgu gāzi ar augsta līmeņa vides saderību. Esiet uzmanīgs, lai neradītu bojājumus dzesētāja shēmā, kas satur izobutānu.
- Kompresora virsma sakarst: Kompresora virsma var sakarst normālas darbības apstākļos. Neaizskariet to ar rokām.
  - Nemainiet ierīces specifikāciju.
  - Neievietojiet elektroierīces (piem., saldējuma pagatavošanas ierīces) šajā ierīcē, ja vien ražotājs tās nav atzinis par piemērotām.
  - Ja dzesētāja shēma ir bojāta, pārliecinieties, ka telpā nav liesmu un uzliesmošanas avotu. Vēdiniet telpu.
  - Neļaujiet karstiņiem priekšmetiem saskarties ar ierīces plastmasas daļām.
  - Neievietojiet bezalkoholiskos dzērienus saldētu produktu nodalījumā. Pretējā gadījumā piaeaug spiediens dzēriena traukā.
  - Neglabājiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un ūķidrumus.
  - Neievietojiet ierīcē, tās tuvumā vai uz tās uzliesmojošus vai ar uzliesmojošām vielām piesātinātus priekšmetus.
  - Neaizskariet kompresoru un kondensatoru. Tie ir karsti.

- Neizņemiet produktus un nepieskarieties produktiem saldētu produktu nodalījumā, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras.
- Atkausētus produktus nedrīkst ievietot atpakaļ saldētu produktu nodalījumā.
- Ievērojiet glabāšanas norādījumus uz saldētu produktu iepakojuma.

## Iekšējais apgaismojums

**⚠ Brīdinājums!** Elektrotrieciena risks.

- Lampiņa ir paredzēta tikai ierīces iekšējam apgaismojumam. Neizmantojiet to mājokļa apgaismojumam.

## Apkope un tīrīšana

**⚠ Brīdinājums!** Traumu un ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudni no elektības tīkla.
- Šīs ierīces dzesēšanas iekārtā tiek izmantoti oglūdenraži. Iekārtas apkopi un uzpildi drīkst veikt tikai kvalificēta persona.

- Regulāri pārbaudiet ierīces noteckauruli un nepieciešamības gadījumā iztriet to. Ja noteckaurule ir nosprostota, atkausēšanas ūdens uzkrājas ierīces apakšā.

## Nodošana atkritumos

**⚠ Brīdinājums!** Traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no barošanas avota.
- Nogrieziet iekārtas strāvas vadu un izmetiet to.
- Nonēmiet durvis, lai novērstu bērnu un mājdzīvnieku iestrēgšanu ierīces iekšpusē.
- Ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli ir ozonam draudzīgi.
- Izolācijas putas satur uzlīesmojošu gāzi. Sazinieties ar pašvaldības iestādi, lai uzzinātu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Neradiet bojājumus dzesēšanas iekārtas daļai, kas atrodas blakus siltummainim.

## Uzstādīšana

**⚠ Brīdinājums!** Skatiet nodaļu par drošību.

### Novietošana

- Uzstādot ierīci, ievērojiet atsevišķajā uzstādīšanas instrukcijā sniegtās norādes.
- Neuzstādīt augstā temperatūrā vai mitrumā. Novietojiet tā, lai izvairītos no bojājumiem, mitruma un rūsas.
- Uzstādīt šo ierīci sausās, labi vēdināmās telpās, kurās apkārtnes temperatūra atbilst uz ierīces datu plāksnes norādītajai klimata klasei:

Klimata klase	Apkārtnes temperatūra
SN	+10°C līdz +32°C
N	+16°C līdz +32°C
ST	+16°C līdz +38°C
T	+16°C līdz +43°C

- "SN" norāda, ka šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +10°C līdz +32°C.
- "N" norāda, ka šī aukstumiekārta ir

paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16°C līdz +32°C.

- "ST" norāda, ka šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16°C līdz +38°C.
- "T" norāda, ka šī aukstumiekārta ir paredzēta izmantošanai apkārtnes temperatūrā no +16°C līdz +43°C.

**i** Daži modeļi var darboties nepareizi vidē, kuras temperatūra neatbilst norādītajam diapazonam. Pareiza darbība tiek garantēta tikai norādītajā temperatūras diapazonā. Ja jums ir jebkādas šaubas par uzstādīšanu, vērsieties pie pārdevēja, mūsu klientu apkalošanas speciālistiem vai tuvākajā pilnvarotajā servisa centrā.

### Atrašanās vieta

- Lai nodrošinātu vislabāko veikspēju, uzstādīt ierīci tālu no siltuma avotiem, piemēram, radiatoriem, boileriem, tiešiem saules stariem utt. Pārliecinieties, ka gaisss var brīvi cirkulēt ierīces aizmugurē.

**⚠ Uzmanību!** Lai garantētu pareizu veikspējū apkārtējās vides temperatūrā virs 38°C, ieteicams atstāt 30 mm platu vietu starp ierīces sāniem un līdzās esošajām mēbelēm.

### Elektrības tīkla pieslēgums

**⚠ Uzmanību!** NENONĒMIET ZEMĒJUMA ZARU. NELIETOJET ADAPTERI. NELIETOJET PAGARINĀŠANAS VADU. Šo norādījumu neievērošanas gadījumā pastāv nāves draudi, ugunsgrēka un elektrotrieciena risks.

Pirms ierīces pieslēgšanas pie elektrības tīkla pārbaudiet tā sprieguma un frekvences atbilstību uz ierīces datu plāksnes norādītajiem datiem.

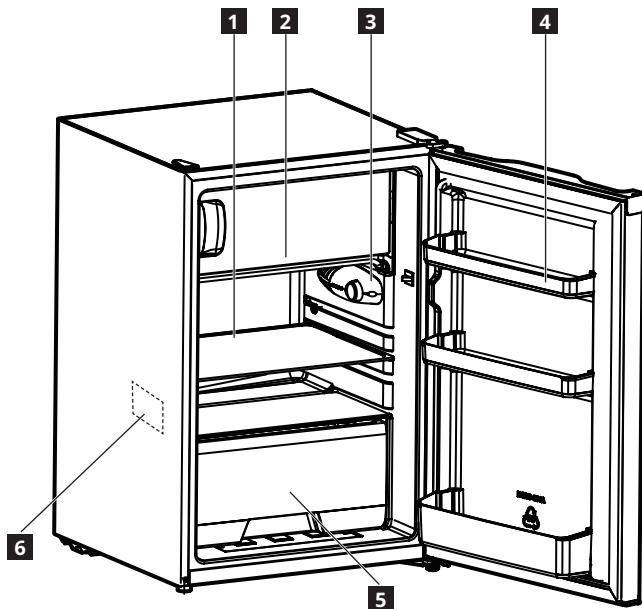
Ierīcei jāizveido zemējums. Elektrības vada spraudnis ir nodrošināts ar kontaktu šādam nolūkam. Ja mājas elektrības tīkla ligzda nav sazemēta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu saskanā ar spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja augstāk minētie drošības norādījumi netiek ievēroti. Šī ierīce atbilst EEK direktīvām.

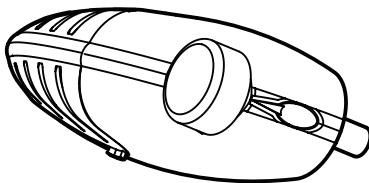
## Izstrādājuma apraksts

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

- 1** Glabāšanas plaukti
- 2** Trīs zvaigznīšu saldētu produktu nodalijums
- 3** Temperatūras regulators un iekšējais apgaismojums
- 4** Glabāšanas kaste dažādiem produktiem
- 5** Augļu un dārzeņu atvilktnē
- 6** Datu plāksne



## Lietošana



### Ieslēgšana

Savienojiet spraudni ar kontaktligzdu. Iestatiet temperatūras regulatoru uz vidēju iestatījumu (skatiet "Temperatūras regulēšana").

Pirma reizi izmantojot ierīci, iestatiet zemāku temperatūru un darbiniet to bez pārtikas produktiem, līdz tā automātiski apstājas pie iestatītās temperatūras. Parasti tas aizņem 2 vai 3 stundas, pēc tam iestatiet temperatūras regulatoru uz vēlamo iestatījumu un ievietojiet pārtikas produktus.

### Izslēgšana

Lai izslēgtu ierīci, pagrieziet temperatūras regulatoru pozīcijā „IZSLĒGT”.

Pirms pārtikas produktu pievienošanas jaujiet ierīcei pilnīgi atdzist. Iesakām nogaidit 24 stundas, pirms ievietojat ledusskapī produktus.

### Temperatūras regulēšana

Temperatūra tiek regulēta automātiski.

Lai lietotu ierīci, rīkojieties šādi:

- Pagrieziet temperatūras regulatoru uz zemākajiem iestatījumiem, lai panāktu minimālo aukstumu;
- Pagrieziet temperatūras regulatoru uz augstākajiem iestatījumiem, lai panāktu maksimālo aukstumu.

**i** Vidējais iestatījums parasti ir piemērotākais.

Regulējiet temperatūras iestatījumu, nemit vērā, ka temperatūra ierīces iekšpusē ir atkarīga no šādiem faktoriem:

- temperatūra telpā;
- durvju atvēršanas biežums;
- uzglabāto produktu daudzums;
- ierīces atrašanās vieta.

**Svarīgi!** Ja apkārtnes temperatūra ir augsta vai ierīce ir pilnībā noslogota un ir iestātīta zemāka temperatūra, tā var nepārtrauktī darboties, uz aizmugurējās sienas veidojot sarmu. Šajā gadījumā jāiestata augstāka temperatūra, laujot veikt automātisku atkausēšanu un tādējādi samazinot enerģijas patēriņu.

## Pirmā lietošana

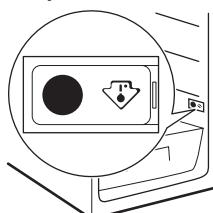
### Iekšpuses tīrīšana

Pirms ierīces pirmās lietošanas izmazgājiet iekšpusi un visus iekšējos piedero umus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm, lai novērstu jaunam produktam raksturīgo smaku, pēc tam rūpīgi nožāvējet.

**Svarīgi!** Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvu pulverus, jo tie bojā apdarī.

## Ikdienas lietošana

### Temperatūras indikators



**i** Šī ierīce tiek pārdota Francijā. Saskaņā ar šīs valsts noteikumiem temperatūras indikatoram jābūt ledusskapja apakšējā nodalījumā, norādot tā aukstāko zonu.

## Padomi un ieteikumi

### Normālas darbības skaņas

Zemāk minētās skaņas lietošanas laikā ir normāla parādība:

- neuzkrītošas burbuļošanas un klunkšķēšanas skaņas no caurules, kad tiek sūknēts dzesētājs;
- dūcoša un pulsējoša skaņa no kompresora, kad tiek sūknēts dzesētājs;
- pēkšņs plaissāšanas troksnis ierīces iekšpusē, ko rada termiska paplašināšanās (dabiska fiziska parādība, kas nav bīstama).

### Padomi enerģijas taupīšanai

- Neviriniet durvis bieži un neatstājiet tās atvērtas uz ilgāku laiku nekā ir nepieciešams.
- Ja apkārtnes temperatūra ir augsta, ir iestatīta ļoti zema iekšējā temperatūra un ierīce ir pilnībā noslogota, kompresors var darboties nepārtraukti, radot sarmu vai ledu uz iztvaicētāja. Ja tā notiek, iestatiet iekšējo temperatūru uz augstāku, nodrošinot automātisku atkausēšanu un samazinot elektības patēriņu.

### Padomi svaigu produktu glabāšanai ledusskapī

- Neglabājiet ledusskapī siltus vai iztvaikošus šķidrumus.
- Apsedziet vai ietiniet produktus, īpaši ja tiem ir specīgs aromāts.
- Novietojiet produktus tā, lai ap tiem brīvi cirkulētu gaiss.

### Padomi dzesēšanai

Noderīgi padomi:

- Gala (visu veidu): ietiniet atbilstošā iepakojumā un novietojiet to uz stikla plaukta virs dārzenu atvilktnes. Uzglabājiet galu ne ilgāk kā 1-2 dienas.
- Pagatavoti produkti, auksti ēdienu: apsedziet un novietojiet uz jebkura plaukta.
- Augļi un dārzeņi: rūpīgi notīriet un novietojiet tiem paredzētajā atvilktnē. Banānus, kartupeļus, sīpolus un ķiplokus neglabājiet ledusskapī, ja vien tie nav iepakoti.
- Sviests un siers: novietojiet īpašā, hermētiskā konteinerā vai ietiniet alumīnija folijā vai polietilēna maisiņā, maksimāli novēršot gaisa pieklīvu.
- Pudeles: uzzieci vāciņu un novietojiet pudenēm paredzētajā duryju plauktā vai pudeļu statīvā (ja pieejams).

### Piesardzības pasākumi

- Jo lielāks produktu daudzums atrodas ledusskapī un jo biežāk un ilgāk durvis ir atvērtas, jo lielāks ir elektrības patēriņš, kas var izraisīt pat iekārtas disfunkcijas.
- Ierīces spraudni ievietojiet kontaktligzdā atkārtoti pēc vairāk kā desmit minūtēm.
- Neglabājiet saldētu produktu nodalījumā dzērienus pudenēs, lai izvairītos no saplīšanas un ledusskapja bojāšanas.
- Enerģijas padeves pārtraukuma laikā atveriet durvis pēc iespējas retāk.
- Veicot atkausešanu, nekad nelietojiet asus vai metālkus priekšmetus, lai noņemtu sarmu no iztvaicētāja virsmas. Pretējā gadījumā varat sabojāt iztvaicētāju.
- Neaizskariet saldētu produktu nodalījumā esošos produktus un traukus ar mitrām rokām, lai izvairītos no apsaldējumiem.

### Saldētu produktu glabāšana

- Pirma reizi palaižot ierīci, kā arī pēc neizmantošanas perioda atstājiet ierīci uz vismaz 2 stundām ar zemas temperatūras iestatījumu, pirms ievietojat produktus nodalījumā.
- Aizverot un noslēdzot iepakojumu, nepieļaujiet gaisa un mitruma piekļuvi vai izvadi. Pretējā gadījumā produktu aromāts un garša izplātīsies pa visu ledusskapī, kā arī saldētie produkti zaudēs mitrumu.
- Piezīme:** Saldētu produktu nodalījumā nekad nelieciet pudenēs pildītus produktus.
- Lai nodrošinātu vislabāko veikspēju, atstājiet pietiekami daudz vietas saldētu produktu nodalījumā, ļaujot gaisam cirkulēt ap iepakojumiem. Nodrošiniet arī pietiekami daudz vietas priekšpusē, lai varētu cieši aizvērt durvis.

### Padomi saldētu produktu glabāšanai

Lai panāktu ierīces labāko veikspēju, veiciet zemāk minēto.

- Pārliecinieties, ka mazumtirgotājs ir pareizi uzglabājis rūpnieciski saldētos produktus.
- Nodrošiniet saldētu produktu piegādi no pārtikas veikala līdz saldētu produktu nodalījumam maksimāli īsa laikā.
- Neviriniet durvis bieži un neatstājiet tās atvērtas uz ilgāku laiku nekā ir nepieciešams.

- Pēc atkausēšanas produkti ātri bojājas, un tos nedrīkst sasaldēt atkārtoti.
- Ievērojiet pārtikas ražotāja norādīto derīguma termiņu.

**⚠ Brīdinājums!** Nejaušas atkausēšanas gadījumā, piemēram, elektropadeves pārrāvuma dēļ, ja ierīce bijusi izslēgta ilgāk nekā norādīts tehniskā raksturojuma tabulas sadaļā "Sasniegšanas laiks", atkausētie pārtikas produkti ir ātri jāpatērē.

## Atkausēšana

Sasaldētus vai saldētus produktus pirms lietošanas var atkausēt ledusskapī vai istabas temperatūrā atkarībā no šim procesam atvēlētā laika.

Mazus gabaliņus pat var gatavot sasalušus, tikko izņemtus no saldētu produktu nodalījuma. Šādā gadījumā gatavošana aizņem ilgāku laiku.

## Apkope un tīrīšana

**⚠ Brīdinājums!** Skatiet nodaļu par drošību.

### Vispārēji brīdinājumi

- ⚠ Uzmanību!** Pirms apkopes atvienojiet ierīci no elektrības tīkla.
- ⓘ** Šīs ierīces dzesēšanas iekārtā ir oglūdeņraži; tāpēc apkopi un uzpildi drīkst veikt tikai pilnvaroti speciālisti.
- ⓘ** Ierīces piederumi un elementi nav piemēroti mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā.

### Iekšpuses tīrīšana

Pirms ierīces pirmās lietošanas izmazgājiet iekšpusi un visus iekšējos piederumus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm, lai novērstu jaunam produktam raksturīgo smaku, pēc tam rūpīgi nozāvējiet.

**⚠ Uzmanību!** Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvu pulverus, jo tie bojā apdarī.

### Ledusskapja/saldētavas ārpuses tīrīšana

Tīriet ledusskapja/saldētavas durvju ārpusi, izmantojot neabrazīvu drānu, kas samitrināta siltā ziepījūdenī vai mazgāšanas līdzeklī, kas īpaši paredzēts ierīcei.

### Sākotnējā ieslēgšana

**⚠ Uzmanību!** Pirms ierīces pieslēgšanas pie elektrības tīkla un pirmās ieslēgšanas atstājiet ierīci vertikālā stāvoklī uz vismaz 4 stundām. Tas būs pietiekami ilgs laiks, lai eļļa atgrieztos kompresorā. Pretējā gadījumā iespējami kompresora vai elektronisko komponentu bojājumi.

## Periodiska tīrīšana

- ⚠ Uzmanību!** Neraujiet, nepārvietojiet un nebojājiet caurules un/vai kabeļus ledusskapja iekšienē.
- ⚠ Uzmanību!** Neradiet bojājumus dzeses sistēmā.
- ⚠ Uzmanību!** Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai nenoskrāpētu grīdu.

Tīriet ierīci regulāri.

1. Iekšpusi un piederumus notīriet ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm.
2. Regulāri pārbaudiet un noslaukiet durvju blīves, pārliecinosities, ka tās ir tīras.
3. Noskalojiet un rūpīgi nozāvējiet.
4. Ja varat pieklūt, kondensatoru un kompresoru ierīces aizmugurē tīriet ar birsti. Šī darbība uzlabos ierīces veikspēju un samazinās elektrības patēriņu.

## Nelietošanas periodi

Ja ierīce ilgu laiku netiek lietota, veiciet zemāk minēto.

1. Atvienojiet ierīci no barošanas avota.
2. Izņemiet visus produktus.
3. Atkausējiet (ja nepieciešams) un notīriet ierīci un visus piederumus.
4. Notīriet ierīci un visus piederumus.
5. Atstājiet durvis atvērtas, lai novērstu nepatīkamas smakas.

**⚠ Uzmanību!** Ja vēlaties atstāt ierīci ieslēgtu, lūdziez kādu ik pa laikam to pārbaudīt, lai novērstu produktu sabojāšanos elektropadeves pārrāvuma gadījumā.

### Ledusskapja nodalījuma atkausēšana

Atkausēšana notiek automātiski: izkususī sarma iekšpuses aizmugurē ieplūst pilienu paplātē, kas atrodas ārpusē, un iztvaiko.

### Saldētu produktu nodalījuma atkausēšana

Sezonālu izmaiņu dēļ var izveidoties bieza sarmas kārta. Lai veiktu atkausēšanu manuāli, ievērojiet zemāk minēto.

- Pagrieziet termostata pogu pozīcijā "IZSLĒGT" un atstājiet saldētu produktu nodalījuma durvis atvērtas.

- Izņemiet visus produktus, ledus gabaliņu trauku un plauktu vai ievietojiet tos ledusskapja nodalījumā.
- Ar drānu izslaukiet un notīriet izkususo sarmu.
- Pēc atkausēšanas pagrieziet termostata pogu sākotnējā pozīcijā.

 **Uzmanību!** Lai nebojātu saldētu produktu nodalījuma sienas, sarmas noņemšanai un saldētu produktu atdalīšanai neizmantojiet asus priekšmetus.

## Problēmu novēršana

 **Brīdinājums!** Skatiet nodaļu par drošību.

### Kā rīkoties, ja...

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Ierīce ir izslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Spraudnis nav pareizi savienots ar kontaktligzdu.	Savienojet spraudni ar kontaktligzdu pareizi.
	Ierīcei netiek pievadīta strāva. Kontaktligzda nav sprieguma.	Savienojet citu elektroierīci ar kontaktligzdu. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
Ierīce skaļi darbojas.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabili.
Lampiņa nedarbojas.	Lampiņa ir bojāta.	Sazinieties ar tuvāko IKEA veikaluu.
Kompresors darbojas nepārtraukti.	Temperatūra nav iestatīta pareizi.	Skatiet nodaļu „Ietošana”.
	Vienlaicīgi ievietoti daudzi pārtikas produkti.	Uzgaidiet dažas stundas un pārbaudiet temperatūru vēlreiz.
	Telpā temperatūra ir pārāk augsta.	Skatiet klimata klasi uz datu plāksnes.
	Ierīcē ievietoti pārāk silti produkti.	Ālaujiet produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai, pirms ievietojat tos ledusskapī.
	Durvīs nav pareizi aizvērtas.	Skatiet "Durvju aizvēršana".

Problēma	Iespējamais iemeslis	Risinājums
Temperatūra ierīcē ir pārāk zema/augsta.	Temperatūra nav pareizi iestatīta.	Iestatiet augstāku/zemāku temperatūru.
	Durvis nav pareizi aizvērtas.	Skatiet "Durvju aizvēšana".
	Pārtikas produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Ļaujiet pārtikas produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai, pirms ievietojat tos ledusskapī.
	Vienlaicīgi ievietoti daudzi pārtikas produkti.	Vienlaicīgi ievietojiet mazāk pārtikas produktu.
	Sarmas slānis ir biezāks nekā 4-5 mm.	Atkausējiet ierīci.
	Durvis tiek bieži atvērtas.	Atveriet durvis tikai tad, kad nepieciešams.
	Ierīcē necirkulē auksts gaiss.	Pārliecīnieties, ka ierīcē notiek auksta gaisa cirkulācija.
Produkti ledusskapja nodalījumā sasalst.	Termostata pogā ir iestatīta uz pārāk zemu temperatūru.	Pagrieziet termostata pogu zemākā iestatījumā (augstāka temperatūra).
	Glabātie produkti aizskar ledusskapja aizmugurējās sienas dzesētāja iekārtu.	Pārvietojiet produktus prom no aizmugurējās sienas.
Produkti ledusskapja nodalījumā nav auksti.	Ventilācijas atveres nodalījumā ir bloķētas. Tas kavē aukstā gaisa pārvietošanos.	Nodrošiniet gaisa cirkulāciju ierīces iekšienē.
	Durvis tiek atvērtas pārāk bieži vai netiek pareizi aizvērtas.	Centties atvērt ledusskapja durvis retāk.
	Ledusskapī vai ledusskapja nodalījumā ir ievietots liels daudzums produktu.	Vienlaicīgi ievietojiet mazāk produktu.
	Termostata pogas iestatījums ir pārāk zems.	Pagrieziet termostata pogu uz augstāku iestatījumu (zemāku temperatūru).
Izkususī sarma noplūst nodalījuma iekšpusē vai uz grīdas.	Noteka ir bloķēta.	Izmantojiet tīršanas uzgali, lai atbrīvotu noteku.
Iekšpusē ir sakrājies mitrums.	Ventilācijas atveres ledusskapī ir bloķētas.	Nodrošiniet gaisa cirkulāciju ierīces iekšienē.
	Durvis tiek bieži atvērtas.	Centties atvērt ledusskapja durvis retāk.
	Produkti nav pareizi iepakoti.	Pārliecīnieties, ka produkti tiek pareizi iepakoti.
	Temperatūra nav iestatīta atbilstoši apkārtējiem apstākļiem.	Pagrieziet termostata pogu uz augstāku iestatījumu (zemāku temperatūru).
Durvis nevar pilnīgi aizvērt.	Plaukti neatrodas savā vietā.	Pārliecīnieties, ka plaukti ir novietoti pareizi.
	Durvju blīves ir netirās.	Notiriet durvju blīves.
	Ierice nav līmenota.	Pārliecīnieties, ka ierīce ir uzstādīta līmenī.

- i** Ja pēc augstāk minētajām pārbaudēm ierīce joprojām nedarbojas pareizi, sazinieties ar tuvāko IKEA veikalu.

#### Durvju aizvēršana

1. Notīriet durvju blīves.
2. Ja nepieciešams, noregulējiet durvis. Skatiet atsevišķo Uzstādišanas instrukciju.
3. Ja nepieciešams, nomainiet bojātās durvju blīves. Vērsieties pēcpārdošanas servisā.

#### Lampiņas nomaiņa

Ierīce ir aprīkota ar lampiņu iekšējam apgaismojumam.

Apgaismošanas ierīces maiņu drīkst veikt tikai servisa speciālists.

## Tehniskā informācija

Produkta kategorija	
Produkta veids	Ledusskapis
Uzstādišanas veids	Brīvi stāvošs
Produkta izmēri	
Augstums	832 mm
Platum	550 mm
Dzījums	570 mm
Neto tilpums	
Ledusskapis	97,0 l
Trīs zvaigznīšu saldētu produktu nodalījums	16,0 l
Atkausēšanas sistēma	
Ledusskapis	Automātiski
Saldētu produktu nodalījums	Manuāli
Novērtējums ar zvaigznītēm	***
Sasniegšanas laiks	9 stundas
Enerģijas patēriņš	175 kWh/gadā
Trokšņu līmenis	39 dB , C
Enerģijas klase	F
Spriegums	220 - 240 V
Frekvence	50 Hz

- i** Preces numurs un sērijas numurs ir norādīti uz datu plāksnes ierīces iekšpusē pa kreisi.

Preces numurs  
(8 ciparu kods)



Sērijas numurs  
(sākas ar SN,  
22 ciparu kods)

Attēls tikai atsaucei



## Apkārtējās vides aizsardzība

Materiāli ar simbolu  ir pārstrādājami. Ievietojiet iepakojumu atbilstošajos konteineros, lai to pārstrādātu. Palidziet rūpēties par vidi un cilvēku veselību, pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet

sadžives atkritumos ierīces ar simbolu . Nododiet izstrādājumu vietējā atkritumu pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar pašvaldības iestādi.

## IKEA garantija

### Kāds ir IKEA sniegtās garantijas periods?

Šī garantija ir spēkā **2 gadus** no datuma, kad sākotnēji iegādājāties ierīci no IKEA. Pirkuma apliecināšanai nepieciešams čeka oriģināls. Ja garantijas periodā veikts iekārtas serviss, iekārtas garantijas periods netiek pagarināts.

### Kas veic iekārtas servis?

IKEA servisa nodrošinātājs nodrošinās servisu pats vai izmantojot pilnvarotu servisa partneru tīklu.

### Uz ko attiecas garantija?

Garantija attiecas uz iekārtas disfunkcijām ražotāja klūdas vai materiālu defekta rezultātā. Tā stājas spēkā no izstrādājuma iegādes dienas IKEA. Šī garantija attiecas tikai uz mājsaimniecībā lietotām iekārtām. Izņēmumi ir norādīti nodaļā "Uz ko šī garantija neattiecas?" Garantijas periodā tiek segti defekta novēršanas izdevumi, piemēram, remonts, rezerves daļas, darbs un transportēšana, gadījumā, ja ierīce ir pieejama remontam bez īpašiem izdevumiem. Šādos apstākļos ir piemērojamas ES vadlīnijas (Nr. 99/44/EG) un atbilstošie vietējie noteikumi. Nomainītās detaļas pāriet IKEA īpašumā.

### Kāda ir IKEA rīcība problēmas atrisināšanai?

IKEA norākots servisa nodrošinātājs pārbaudīs produktu un izlems, vai uz to ir attiecīnāma garantija. Ja garantija būs attiecīnāma, IKEA servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarots servisa partneris, veicot servisa darbības pēc saviem uzskatiem, salabos bojāto izstrādājumu vai nomainīs to ar tādu pašu vai līdzvērtīgu izstrādājumu.

### Uz ko šī garantija neattiecas?

- Parasts nolietojums.
- Bojājumi, kas nodarīti tīši vai radušies nevērīgas apiešanās rezultātā, ekspluatācijas instrukcijas neievērošanas, nepareizas uzstādīšanas rezultātā vai pieslēdzot iekārtu pie tīkla ar neatbilstošu spriegumu, kīmiskas vai elektroķīmiskas reakcijas, rūsas, korozijas vai ūdens ietekmē radīti bojājumi, ieskaidot, taču neaprobežojoties ar bojājumiem, kas radušies dēl paaugstināta kalkakmens saturā ūdenī, un bojājumi neatbilstošas apkārtējās vides ietekmes rezultātā.
- Nomaināmās detaļas, ieskaidot baterijas un lampīnas.
- Funkcijas neietekmējoši un dekoratīvi elementi, kas neietekmē iekārtas lietošanu, ieskaidot skrāpējumus un iespējamu krāsas maiņu.
- Nejauss bojājums svešķermēju vai vielu ietekmes, tīrišanas, filtru atbrīvošanas, drenāžas sistēmu vai mazgājāmā līdzekļa tvertņu ietekmes rezultātā.
- Šādu elementu bojājums: stikla keramika, piederumi, trauki un galda piederumu statīvi, ūdensvada padeves un kanalizācijas caurules, plombas, lampīnas un to pārsegī, ekrāni, pogas, apdare un tās elementi. Izņemot gadījumu, ja iespējams pierādīt, ka šie bojājumi radušies ražošanas defekta rezultātā.
- Gadījumi, kad speciālista vizītes laikā kļūme netiek konstatēta.
- Remonts, ko nav veikuši mūsu pilnvarotā servisa nodrošinātāji un/vai pilnvarotā servisa tiesiskais partneris, kā arī gadījumi, ja nav lietotas oriģinālās detaļas.
- Nepareizas vai specifikācijai neatbilstošas uzstādīšanas rezultātā radies bojājums.
- Iekārtas lietošana profesionāliem nolūkiem, t.i., iekārtā nav lietota mājsaimniecībā.

- Transportēšanas rezultātā radušies bojājumi. Ja klients nogādā izstrādājumu uz savu mājokli vai citu adresi, IKEA neatbild par bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Tomēr, ja IKEA nogādā izstrādājumu uz klienta piegādes adresi, izstrādājuma bojājumus, kas radušies piegādes laikā, sedz šī garantija.
- IKEA iekārtas sākotnējās uzstādišanas izmaksas. Tomēr, ja IKEA servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarots servisa partneris labo vai nomaina ierīci saskaņā ar šīs garantijas noteikumiem, servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarotais servisa partneris nepieciešamības gadījumā uzstādīs salaboto vai nomainīto ierīci. Šīs ierobežojums neattiecas uz darbu, ko veicis kvalificēts speciālists, izmantojot mūsu oriģinālās detaļas, lai pielāgotu ierīci citas ES valsts tehniskajām drošības specifikācijām.

### Valsts likumdošanas spēkā esamība

IKEA garantija piešķir jums noteiktas likumīgās tiesības, kas ietver vai pārsniedz vietējās prasības. Taču šie noteikumi nekādā veidā neierobežo vietējā likumdošanā norādītās klienta tiesības.

### Darbības teritorija

Vienā ES valstī iegādātām un uz citu ES valsti aizvestām iekārtām tiek nodrošināts serviss piegādes valstī spēkā esošo garantijas noteikumu ietvaros. Saistības nodrošināt pakalpojumus garantijas ietvaros ir spēkā tikai gadījumā, ja iekārta atbilst un ir uzstādīta saskaņā ar šādām prasībām:

- tehniskās specifikācijas valstī, kurā pieteikta garantijas prasība;
- Uzstādišanas instrukcijā un Lietotāja rokasgrāmatā iekļautā drošības informācija.

### Pēcpārdošanas serviss IKEA ierīcēm:

Sazinieties ar IKEA pēcpārdošanas servisu, ja vēlaties:

- pieprasīt servisu garantijas ietvaros;
- uzdot jautājumu par IKEA ierīces uzstādišanu IKEA virtuves mēbelēs. Serviss nesniegs paskaidrojumus par šādām tēmām:
  - vispārīga IKEA virtuves mēbeļu uzstādišana;
  - savienojumi ar elektrības tīklu (ja iekārtai nav spraudņa un kabēla), ūdensapgādes un gāzes padeves sistēmu, jo šie darbi jāveic pilnvarotam servisa inženierim.

- uzdot jautājumu par lietotāja rokasgrāmatas saturu un IKEA ierīces specifikācijām.

Lai nodrošinātu vislabākās palīdzības sniegšanu, rūpīgi izlasiet Uzstādišanas instrukciju un /vai Lietotāja rokasgrāmatu, pirms vēršaties pie mums.

### Kā sazināties, ja nepieciešams mūsu serviss



**i** Pirms zvanāt mums, pārliecinieties, ka varat nosaukt IKEA preces numuru (8 ciparu kodu) un sērijas numuru (22 ciparu kodu, kas norādīts uz datu plāksnes).

### SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU!

Tas apliecina pirkuma faktu un ir nepieciešams garantijas pakalpojumu saņemšanai. Nemiņ vērā, ka uz čeka arī ir norādīts iegādātās IKEA preces nosaukums un numurs (8 ciparu kods).

### Vai jums nepieciešama papildu palīdzība?

Ja jums radušies jebkādi papildu jautājumi, kas nav saistīti ar ierīcu pēcpārdošanas servisu, sazinieties ar tuvākā IKEA veikala zvanu centru. Pirms sazināties ar mums, iesakām rūpīgi izlasīt ierīces dokumentāciju.

Lūdz, nemiet vērā, ka labošana, kas veikta paša spēkiem vai neprofesionāli, var ietekmēt drošību un garantija var zaudēt spēku.

Minētās rezerves daļas būs pieejamas 7 gadus pēc modeļa ražošanas pātraukšanas: termostati, temperatūras sensori, apdrukātas shēmas plates, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju enģes, paplātes un grozi. Lūdz, nemiet vērā, ka daļa šo rezerves daļu ir pieejamas tikai profesionāliem labotājiem un ne visas rezerves daļas ir būtiskas visiem modeļiem.

Durvju blīves būs pieejamas 10 gadus pēc modeļa ražošanas pātraukšanas.

## Turinys

Saugos informacija	20	Nurodymai ir patarimai	27
Saugos nurodymai	23	Priežiūra ir valymas	28
Irengimas	24	Gedimų nustatymas bei šalinimas	29
Gaminio aprašymas	25	Techninė informacija	31
Naudojimas	26	Aplinkosaugos klausimai	32
Pirmą kartą naudojant	26	IKEA garantija	32
Kasdienis naudojimas	26		

Gali būti pakeista be įspėjimo.

## Saugos informacija

Prieš montuodami ir naudodami aparatą, atidžiai perskaitykite pateiktas instrukcijas. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir apgadinimus, patirtus dėl neteisingo įrengimo ir naudojimo. Būtinai kartu su aparatu saugokite instrukcijas ateičiai.

### Vaikų ir pažeidžiamų žmonių saugumas

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šiuo aparatu gali naudotis tik tuomet, jei yra prižiūrimi arba jiems suteikti nurodymai, kaip juo saugiai naudotis aparatu, ir jei jie supranta su aparato naudojimu susijusius pavojus.
- 3-8 metų amžiaus vaikai ir asmenys, turintys labai didelių ir sunkių negalių, gali naudotis šiuo aparatu tik jeigu jiems suteikti tinkami nurodymai.
- Jaunesniems kaip 3 metų amžiaus vaikams negalima būti arti aparato, jei jie nėra nuolat prižiūrimi.
- Neleiskite vaikams žaisti su aparatu.
- Neprižiūrint, vaikams negalima valyti aparato bei atliglioti jo priežiūros darbų.
- 3-8 metų amžiaus vaikams galima sudėti produktus į šaldymo aparatus ir išimti iš jų.
- Saugokite pakuočę nuo vaikų ir šalinkite ją tinkamai.

## Bendroji sauga

- Šis aparatas skirtas naudoti buitinėms ir panašioms reikmėms, pvz.:
  - Ūkiuose, parduotuvų, biurų ir kitos darbo aplinkos darbuotojų virtuvėse.
  - Klientams viešbučiuose, moteliuose, nakvynės su pusryčiais patalpose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
  - Organizuojant maitinimą ir panašiai naudojant ne mažmenai.
- Šio tipo šaldytuvai plačiai naudojami tokiose vietose kaip viešbučiai, biurai, studentų bendrabučiai ir namai. Jis tinkamiausias šaldyti ir išsaugoti tokius maisto produktus, kaip vaisiai ir gėrimai. Jo pranašumai yra mažas dydis, mažas svoris, mažas elektros sunaudojimas ir paprastas naudojimas.
- Pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos aparato vidiniame įdėkle ar įmontuojamajoje konstrukcijoje nebūtų uždengtos.
- Atitirpinimo procesui paspartinti nenaudokite mechaninių įtaisų ar kitų priemonių, kurios nėra rekomenduotos gamintojo.
- Neapgadinkite šaltnešio kontūro.
- Maisto produktų laikymo skyriuose nenaudokite elektros prietaisų, kurie nėra rekomenduoti gamintojo.
- Aparato valymui nenaudokite vandens purslų ir garų.
- Aparatą valykite drėgna minkšta audinio šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite abrazyvinių priemonių, šiurkščių šluosčių, tirpiklių ar metalinių daiktų.
- Šiame aparate nelaikykite sprogstamujų medžiagų, tokiių kaip aerozolių balionėliai su degiomis suslėgtosiomis dujomis.
- Siekiant išvengti pavojaus, pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti gamintojas, jo įgaliotasis priežiūros centras ar panašią kvalifikaciją turintys asmenys.

- Statant aparą, reikia būti atsargiems ir neprispausti bei nepažeisti maitinimo laido.
- Nejtaisykite sudėtinių nešiojamų kištukinių lizdų ar maitinimo šaltinių už aparato.
- Ilgą laiką palikus duris atviras, gali gerokai pakilti temperatūra aparato skyriuose.
- Reguliariai valykite paviršius, prie kurių gali liestis maisto produktai; taip pat reguliariai valykite pasiekiamas vandens išleidimo sistemas.
- Išvalykite vandens talpyklas, jei jos nebuvo naudojamos 48 valandas; praplaukite prie videntiekio prijungtą vandens sistemą, jei vanduo nebuvo išleidžiamas 5 dienas.
- Šviežią mèsą ir žuvį šaldytuve laikykite tinkamose talpyklose, kad šie produktai nesiliestų arba nevarvėtų ant kitų maisto produktų.
- Jeigu šaldymo aparatas ilgą laiką paliekamas tuščias, išjunkite jį, atitirkinkite, išvalykite, nusausinkite ir palikite duris atviras, kad Jame nesiformuotų pelėsai.
- Dviem žvaigždutėmis paženklinti šaldyto maisto skyriai tinkami šaldytiems maisto produktams laikyti, ledams laikyti arba gaminti ir ledo kubeliams gaminti.
- Viena, dviem ir trimis žvaigždutėmis paženklinti skyriai nėra tinkami šviežiam maistui šaldyti.
- Šis šaldymo aparatas nėra tinkamas maisto produktams užšaldyti.
- Šis šaldymo aparatas nėra jmontuojamojo tipo.
- Aparate įrengta lemputė vidaus apšvetimui. Apšvetimo įtaisą gali keisti tik priežiūros specialistai. Susisiekite su įgaliotuoju priežiūros centru.
- **ĮSPĖJIMAS:** Siekiant išvengti pavojaus, kurj gali kelti nestabiliai stovintis aparatas, jį būtina įtvirtinti laikantis instrukcijų.

## Saugos nurodymai

### Įrengimas

- ⚠ Ispėjimas!** Ši aparata gali įrengti tik kvalifikuotas asmuo.
- Nuimkite visą pakuotę ir transportavimo varžtus.
  - Nemontuokite ir nenaudokite apgadinto aparato.
  - Laikykite įrengimo instrukcijų, pateiktų kartu su aparatu.
  - Būkite atsargūs perkeldami aparata, nes jis sunkus. Būtinai mūvėkite apsaugines pirkšties ir avėkite uždarą alyvynę.
  - Užtikrinkite, kad aplink aparatą galėtų cirkuliuoti oras.
  - Perkeliant, šaldytuvo negalima pakreipti daugiau kaip 45° kampu.
  - Palaikite bent 4 valandas prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio. To reikia, kad alyva sutekėtų atgal į kompresorių.
  - Nejrenkite aparato arti radiatorių ar viryklių, orkaičių ar kaitviečių.
  - Aparato galinė dalis turi būti prie sienos.
  - Nejrenkite aparato ten, kur patenka tiesioginiai Saulės spinduliai.
  - Nejrenkite šio aparato vietose, kuriose yra per drėgna arba per šalta, pavyzdžiu, priestatuose, garažuose ar vyno rūsiuose.
  - Perkeliant, aparatą reikia kelti paėmus už priekinio krašto, kad nesubraižytų grindų.

### Elektros prijungimas

- ⚠ Ispėjimas!** Gaisro ir elektros smūgio pavojus.
- ⚠ Ispėjimas!** Statant aparatą, reikia būti atsargiems ir neprispausti bei nepažeisti maitinimo laidų.
- ⚠ Ispėjimas!** Nenaudokite daugiajungčių adapterių ir ilginimo kabelių.
- Šis aparatas turi būti įžemintas.
  - Visus elektros sujungimus turi padaryti kvalifikuotas elektrikas.
  - Elektros tiekimo tinklo parametrai turi būti suderinami su nurodytaisiais duomenų plokšteliuje. Jei ne, kreipkitės į elektriką.
  - Naudokite tik tinkamai įtaisyta smūgiams atsparą lizdą.

- Užtikrinkite, kad nebūtų apgadinti elektros komponentai (pvz., maitinimo kištukas, maitinimo kabelis, kompresorius). Susisiekite su įgaliotoju priežiūros centru arba elektriku, kad pakeistų elektrinius komponentus.
- Tinklo maitinimo kabelis turi likti žemiau maitinimo kištuko lygio.
- Maitinimo kištuką junkite į elektros lizdą tik įrengę aparatą. Užtikrinkite, kad įrengus aparatą, būtų galima prieiga prie maitinimo kištuko.
- Norédami atjungti aparatą, netraukite suėmę už maitinimo kabelio. Traukite tik suėmę už maitinimo kištuko.
- Tik JK ir Airijoje. Šiame aparate įtaisytas 13 A maitinimo kištukas. Prireikus pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį.

### Naudojimas

- ⚠ Ispėjimas!** Sužalojimo, nudegimų, elektros smūgio ir gaisro pavojus.
-  Aparate yra degiujų duju – izobutano (R600a). Tai gamtinės dujos, pasižymintos aukšto lygio atitiktimi aplinkosaugos reikalavimams. Būkite atsargūs – nepažeiskite šaltnešio kontūro, kuriame yra izobutano.

- Kompresoriaus paviršius įkaista: kompresoriaus paviršius gali įkaisti aparatu įprastai veikiant. Nelieskite jo rankomis.
- Nekeiskite šio aparato specifikacijos.
- Nedékite elektros prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparatus) į aparatą, jei nėra gamintojo nurodyta, kad jie tam tinkami.
- Pažeidus šaltnešio kontūrą, jisitinkinkite, ar patalpoje nėra liepsnos ir uždegimo šaltinių. Védinkite patalpą.
- Saugokite plastikines aparato dalis, kad prie jų nesilieštų karšti daiktai.
- Nedékite gaivijų gérimum į šaldyto maisto skyrių. Dėl to gérimum talpykloje susidarys slėgis.
- Nelaikykite aparate degiujų duju ir skysčių.
- Nedékite degių produkty arba daiktų, sudrékintų degiais produktais, į aparatą, šalia arba ant jo.
- Nelieskite kompresoriaus ar kondensatoriaus ar.

- Neimkite ir nelieskite produktų šaldyto maisto skyriuje drėgnomis ar šlapiomis rankomis.
- Atitirpusių maisto produktų nepatartina dėti atgal į šaldytą maisto skyrių.
- Laikykites šaldytų maisto produktų laikymo nurodymų, pateiktų ant pakuočių.

### Vidinis apšvietimas

- ⚠ Ispėjimas!** Elektros smūgio pavojus.
- Lemputė skirta tik aparato vidiniui apšvietimui. Nenaudokite jos namų apšvietimui.

### Priežiūra ir valymas

- ⚠ Ispėjimas!** Sužalojimo ar aparato apgadinimo rizika.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite aparatą ir ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.
  - Šio aparato aušinimo bloke yra angliavandenilių. Aušinimo bloko techninės priežiūros ir šaltnešio papildymo darbus gali atliki tik kvalifikuotas asmuo.

- Reguliariai tikrinkite aparato vandens išleidimo sistemą, o prieikus ją išvalykite. Jei vandens išleidimo sistema užsikimšusi, atitirpęs vanduo kaupiasi aparato apačioje.

### Šalinimas

- ⚠ Ispėjimas!** Sužalojimų ar uždusimo rizika.
- Atjunkite aparatą nuo maitinimo tinklo.
  - Nukirpkite maitinimo kabelį ir jį išmeskite.
  - Nuimkite duris, kad vaikai ir naminiai gyvūnai negalėtų būti uždaryti aparato viduje.
  - Šio aparato šaltnešio kontūras ir izoliacinės medžiagos yra nearančios ozono sluoksnio.
  - Izoliacijos putose yra degiuju duju. Informacijos apie tai, kaip aparatą tinkamai šalinti, kreipkitės į savo vietos valdžios instituciją.
  - Neapgadinkite aušinimo bloko dalies, esančios šalia šilumokaičio.

## Irengimas

- ⚠ Ispėjimas!** Žr. skyrius apie saugą.

### Padėties parinkimas

- Norédami irengti šį aparatą, vadovaukitės atskirai išleistomis surinkimo instrukcijomis.
- Šio aparato negalima irengti esant aukštai temperatūrai ar drėgmei. Padékite taip, kad aparatas nebūtų sugadintas, nesudréktų ir nerūdytų.
- Šį aparatą reikia irengti sausoje, gerai vėdinamoje patalpoje, kur aplinkos temperatūra atitinka klimato klasę, nurodytą aparato duomenų plokštéléje:

Klimato klasė	Aplinkos temperatūra
SN	Nuo +10 iki +32 °C
N	Nuo +16 iki +32 °C
ST	Nuo +16 iki +38 °C
T	Nuo +16 iki +43 °C

- „SN“ nurodo, jog šis šaldymo aparatas skirtas naudoti esant 10–32 °C aplinkos temperatūrai.
- „N“ nurodo, jog šis šaldymo aparatas skirtas naudoti esant 16–32 °C aplinkos temperatūrai.
- „ST“ nurodo, jog šis šaldymo aparatas skirtas naudoti esant 16–38 °C aplinkos temperatūrai.
- „T“ nurodo, jog šis šaldymo aparatas skirtas naudoti esant 16–43 °C aplinkos temperatūrai.

- i** Naudojant už šio diapazono ribų, galimos kai kurių modelių tipų veikimo triktys. Tinkamas veikimas gali būti garantuojamas tik aparatą naudojant nurodytame temperatūros diapazone. Kilus abejonėms dėl aparato irengimo, kreipkitės į pardavėją, mūsų įmonės klientų aptarnavimo skyrių arba artimiausią igaliotąjį priežiūros centrą.

**Vieta**

- Kad kuo efektyviau veiktų, aparatą įrenkite kuo atokiau nuo šilumos šaltinių, tokijų kaip radiatoriai, katilai, tiesioginiai saulės spinduliai ir pan. Užtikrinkite, kad šaldytuvo galinėje dalyje oras galėtų laisvai cirkuliuoti.

**⚠ Dėmesio!** Kad būtų užtikrintas tinkamas veikimas aukštesnėje nei 38 °C aplinkos temperatūroje, patariama palikti 30 mm tarpą tarp prietaiso šonų ir aplinkinių baldų.

**Elektros prijungimas**

**⚠ Dėmesio!** NEPAŠALINKITE IŽEMINIMO KONTAKTO. NENAUDOKITE ADAPTERIO. NENAUDOKITE ILGINIMO LAIDO. Nesilaikant šių nurodymų, kyla mirtinų sužalojimų, gaisro arba elektros smūgio pavojus.

Prieš prijungdami įsitikinkite, kad įtampa ir dažnis, nurodyti techninių duomenų lentelėje, atitinka jūsų buitinio maitinimo šaltinio duomenis.

Šis aparatas turi būti įžemintas. Maitinimo kabelio kištukas aprūpiptas šiam tikslui numatytu kontaktu. Jei buitinio maitinimo šaltinio lizdas neįžemintas, prijunkite prietaisą prie atskiro ižeminimo laikydamiesi galiojančių teisės aktų, pasitarę su kvalifikuotu elektriku.

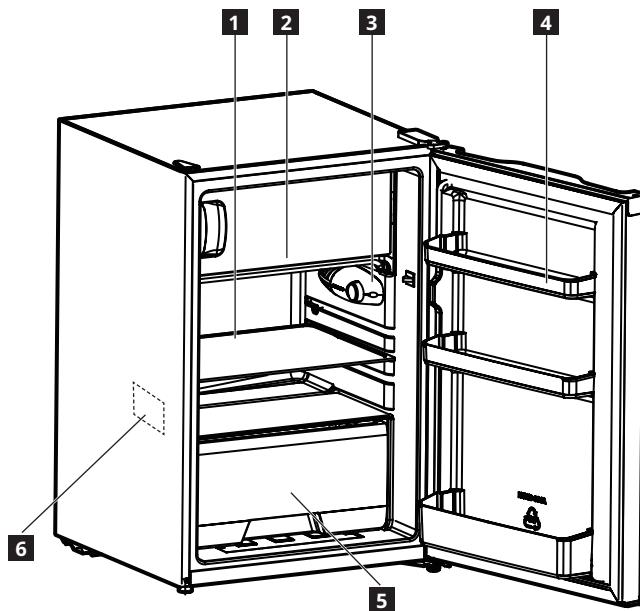
Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės, jeigu pirmiau išvardytų saugos priemonių nesilaikoma.

Šis aparatas atitinka EEB direktyvas.

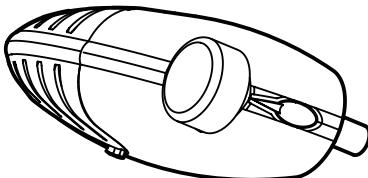
**Gaminio aprašymas**

Prieš naudodamasi prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

- 1** Laikymo lentynos
- 2** Trijų žvaigždučių šaldyto maisto skyrius
- 3** Temperatūros reguliatorius ir vidaus apšvietimas
- 4** Išvairios paskirties laikymo dėžė
- 5** Vaisių ir daržovių stalčius
- 6** Duomenų lentelė



## Naudojimas



### Ijungimas

Ijunkite maitinimo kištuką į elektros lizdą. Temperatūros reguliatoriumi nustatykite vidutinį parametru (žr. skyrių „Temperatūros reguliavimas“).

Aparatą naudojant pirmą kartą, reikia nustatyti šaltesnę temperatūrą ir leisti aparatui kurį laiką veikti tuščiam, nesudėjus maisto produktui, kol jis automatiškai sustos pasiekus nustatytą temperatūrą. Paprastai tai trunka 2-3 valandas. Tada temperatūros regulatoriumi nustatykite pageidaujamą temperatūros parametru ir sudėkite maisto produktus į aparatą.

### Išjungimas

Norédami išjungti prietaisą, pasukite temperatūros regulatorių į padėtį „IŠJUNGTAS“.

Prieš dėdami maistą, palaukite, kol aparatas visiškai atvés. Geriausia prieš įdedant maisto palaukti 24 valandas.

## Pirmą kartą naudojant

### Vidaus valymas

Prieš pirmą kartą naudodamasi aparatu, jo vidų ir visus vidinius priedus išplaukite drungnu vandeniu ir neutraliu muilu, kad pašalinkumėte tipiškai visiškai naujo gaminio kvapą, tada kruopščiai nusausinkite.

### Temperatūros reguliavimas

Temperatūra reguliuojama automatiškai.

Naudodamasi aparatu atlikite tokius veiksnius:

- Pasukite temperatūros regulatorių link mažesnių nustatymų, kad gautumėte mažiausią šaltį.
- Pasukite temperatūros regulatorių link didesnių nustatymų, kad gautumėte didžiausią šaltį.

**(i)** Vidutinis nustatymas paprastai yra tinkamiausias.

Reguliuojant temperatūros parametrus, reikia nepamiršti, kad temperatūra aparato viduje priklauso nuo šių veiksnių:

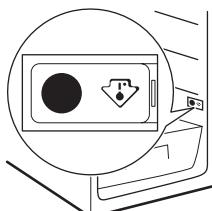
- patalpos temperatūros,
- kaip dažnai atidaromos durys,
- laikomo maisto kieko,
- prietaiso vietos.

**Svarbu!** Jeigu aplinkos temperatūra aukšta arba aparatas yra sklidinai prikrautus ir nustatyta žemiausia temperatūra, jis gali veikti be perstojo ir dėl to ant galinės sienelės gali susidaryti šerkšnas. Tokiu atveju reikia nustatyti aukštesnę temperatūrą, kad išjungtų automatinio atitirpinimo funkciją ir aparatas pradėtų vartoti mažiau energijos.

**Svarbu!** Nenaudokite valymo priemonių ar abrazyvinį miltelių, nes jie apgadins apdailą.

## Kasdienis naudojimas

### Temperatūros indikatorius



**(i)** Šis prietaisas parduodamas Prancūzijoje. Laikantis šioje šalyje galiojančių taisyklių, jame turi būti apatinis šaldytuvo skyrius, nurodantis jo šalčiausią zoną.

## Nurodymai ir patarimai

### Iprasti veikimo garsai

Šie garsas yra iprasti aparatui veikiant:

- Silpnas gurguliajimo ir burbuliavimo garsas, sklindantis iš spiralų pumpuojant šaltnešį.
- Dūzgesys ir pulsuojantis garsas, sklindantis iš kompresoriaus pumpuojant šaltnešį.
- Trakstelėjimas aparato viduje, kurį sukelia šiluminis plėtimasis (natūralus ir nepavojingas fizinius reiškinys).

### Energijos taupymo patarimai

- Neatidarinėkite durų dažnai ir nepalikite jų atidarytų ilgiau nei būtinai reikia.
- Jeigu aplinkos temperatūra aukšta, o aparate nustatyta labai žema vidaus temperatūra ir jis sklidinai prikrautas, kompresorius gali veikti be perstojo ir dėl to ant galinės sienelės gali susidaryti šerkšnas. Tokiu atveju reikia nustatyti aukštęsnę vidinę temperatūrą, kad įsijungtų automatinio atitirpinimo funkcija ir aparatas pradėtų vartoti mažiau energijos.

### Šviežių maisto produktų šaldymo patarimai

- I šaldytuvą nedėkite šilto maisto ar garuojančių skytių,
- Maisto produktus, ypač jei jie skleidžia stiprų kvapą, uždenkite arba įvyniokite į plėvelę.
- Maisto produktus išdėstykite taip, kad oras galėtų laisvai apie juos cirkuliuoti.

### Šaldymo patarimai

Naudingi patarimai:

- Mėsa (visų rūšių): įvyniokite į tinkamą pakuotę ir padėkite ant stiklinės lentynos virš daržovių stalčiaus. Laikykite mėsą ne ilgiau kaip 1-2 dienas.
- Pagaminti valgai, šaltieji patiekalai: uždenkite ir padėkite ant bet kurios lentynos.
- Vaisiai ir daržovės: kruopščiai nuplaukite ir sudėkite į specialų stalčių. Bananus, bulves, svogūnus ir česnakus šaldytuve galima laikyti tik supakuotus.
- Sviestas ir sūris: sudėkite į specialų hermetišką indą, įsukite į aliuminio foliją arba įdėkite į polietileno maišelį, stengdamiesi, kad į jį patektų kuo mažiau oro.
- Buteliai: uždarykite dangteliais ir sudėkite į butelių lentyną duryse arba (jei yra) ant specialiai buteliams skirtos lentynos.

### Perspėjimai dėl naudojimo

- Juo daugiau įdedama maisto ir juo ilgiau laikomos atidarytos durys, tuo daugiau aparatas suvartoja elektros, dėl ko netgi galimi veikimo sutrikimai.
- Maitinimo kištuką pakartotinai reikia jungti į elektros lizdą praėjus ne mažiau, kaip 10 minučių.
- Šaldyto maisto skyriuje nelaikykite į butelius supiltų gérimus, nes buteliai gali sutrūkti ir apgaudinti šaldytuvą.
- Nutrukus elektros energijos tiekimui, kuo mažiau atidarinėkite duris.
- Atitirpindami šaldiklį, jokiu būdu nuo garintuvo paviršiaus negramdykite šerkšno aštriais ar metaliniais įnagiais, nes tai pakens garintuvui.
- Šaldyto maisto skyriuje laikomą maisto produktų ir talpyklų nelieskite drėgnomis rankomis, kad jų nenušaltumėte.

### Šaldyto maisto laikymas

- Aparatą pradedant naudoti pirmą kartą ar po ilgesnės pertraukos, prieš sudedant produktus į šaldiklio skyrių, reikia leisti aparatu mažiausiai 2 valandas veikti tuščiam šaltesniu režimu.
- Pakuotę reikia uždaryti ir užsandarinti taip, kad į ją nepatektų ir iš jos neišeitų oras ir drėgmė. Kitaip visame šaldytuve pasklisis maisto kvapas, pablogės skonis, be to, šaldytas maistas išdžius.
- Pastaba:** Jokiui būdu nedėkite į šaldyto maisto skyrių į butelius supiltų maisto produktų ar gérimus.
- Kad kuo efektyviau veikty, šaldyto maisto skyriuje palikite pakankamai vietas orui cirkuliuoti aplink pakuotes. Taip pat palikite pakankamai vietas priekyje, kad būtų galima sandariai uždaryti duris.

### Šaldyto maisto laikymo patarimai

Kad šis aparatas kuo efektyviau veikty, reikėtų:

- Įsitikinti, kad pramoniniu būdu užšaldyti maisto produktai buvo tinkamai laikomi mažmenininko.
- Iš maisto parduotuvės parsineštus šaldytus maisto produktus reikia kuo greičiau sudėti į šaldyto maisto skyrių.
- Neatidarinėkite durų dažnai ir nepalikite jų atidarytų ilgiau nei būtinai reikia.

- Atšildytas maistas greitai genda ir jo negalima užšaldyti pakartotinai.
- Nelaikykite maisto produktų ilgiau nei maisto gamintojo nurodytą laikotarpi.

**⚠ Ispėjimas!** Aparatui netyčia atitirpus, pavyzdžiu, dėl elektros energijos tiekimo trikties arba jei aparatas nebuvo ijjungtas ilgiau nei nurodyta techninių charakteristikų lentelės skiltyje „didėjantis laikas“, atitirpusius maisto produktus reikia greitai suvartoti.

## Priežiūra ir valymas

**⚠ Ispėjimas!** Žr. skyrius apie saugą.

### Bendrieji įspėjimai

- ⚠ Dėmesio!** Prieš atliekant bet kokius priežiūros darbus, aparatą reikia išjungti iš elektros lizdo.
- i** Šiame prietaise yra angliavandenilių jo aušinimo bloke; todėl tik įgalioti technikai gali atlkti priežiūrą ar šaltnešio papildymą.
- i** Prietaiso reikmenys ir dalys netinka plauti indaplovėje.

### Vidaus valymas

Prieš pirmą kartą naudodamis aparata, jo vidų ir visus vidinius priedus išplaukite drungnu vandeniu ir neutraliu muilu, kad pašalintumėte tipišką visiškai naujo gaminio kvapą, tada kruopščiai nusausinkite.

**⚠ Dėmesio!** Nenaudokite valymo priemonių ar abrazivinių miltelių, nes jie apgadins apdailą.

### Šaldytuvo / šaldiklio išorės valymas

Šaldytuvo / šaldiklio durelių išorę valykite neabrazivine šluoste, sudrékinta šiltu vandeniu ir švelniu muilu arba specialiai šiam įrenginiui skirta valymo priemone.

### Pradinis maitinimo ijjungimas

**⚠ Dėmesio!** Prieš įkišdami maitinimo kištuką į elektros lizdą ir ijjungdami šaldytuvą pirmą kartą, palikite jį stovintį vertikaliai ne trumpiau kaip 4 valandoms. Taip užtikrinama, kad pakaks laiko alyvai sutekėti atgal į kompresorių. Kitaip kompresoriaus ar elektroniniai komponentai gali būti apgadinti.

### Atitirpinimas

Stipriai užšaldytus arba užšaldytus maisto produktus prieš naudojant galima atitirpinti šaldytuvu skyriuje arba kambario temperatūroje, atsižvelgiant į laiką, skirtą šiai operacijai.

Nedidelius gabalėlius galima termiškai apdoroti neatitirpintus, tiesiai iš šaldo maisto skyriaus: tokiu atveju terminis apdorojimas užtrucks ilgiau.

### Periodinis valymas

- ⚠ Dėmesio!** Netraukite, neperkelkite ir neapgadinkite jokių vamzdžių ir (arba) kabelių šaldytuvu viduje.
- ⚠ Dėmesio!** Nepažeiskite vésinimo sistemos.
- ⚠ Dėmesio!** Perkeliant, šaldytuvą reikia kelti paėmus už priekinio krašto, kad nesubraižytu grindų.

Įrangą būtina reguliarai valyti:

1. Aparato vidų ir priedus plaukite drungnu vandeniu ir neutraliu muilu.
2. Reguliariai tikrinkite ir kruopščiai valykite durų sandariklius, kad jie visuomet būtu švarūs, be nevarumų sankauptu.
3. Kruopščiai išskalaukite ir išdžiovinkite.
4. Jei galima prieiti, šepečiu nuvalykite kondensatorių ir kompresorių aparato galinėje dalyje. Tai pagerins aparato efektyvumą ir sumažins elektros energijos sunaudojimą.

### Nenaudojimo laikotarpiai

Kai aparatas nenaudojamas ilgą laiką, imkitės šių atsargumo priemonių:

1. Atjunkite aparatą nuo elektros tinklo.
2. Išimkite visą maistą.
3. Atitirkinkite (jei reikia) ir išvalykite aparatą ir visus priedus.
4. Išvalykite aparatą ir visus priedus.
5. Palikite duris atviras, kad neatsirastų nemalonii kvapų.

**⚠ Dėmesio!** Jei norite laikyti aparatą ijjungtą, paprašykite, kad kas nors kartkartėmis patikrintų, kaip jis veikia, nes įvykus elektros energijos trikčiai, maisto produktai gali sugesti.

### Šaldytuvo skyriaus atitirpinimas

Atitirpinimo procesas yra automatinis: ištirpęs šerkšnas galine sienele nuteka į nubégimo lovelį išorėje ir automatiškai išgarinama.

### Šaldyto maisto skyriaus atitirpinimas

Dėl sezoninių pokyčių tame gali susiformuoti storas šerkšno sluoksnis. Norėdami atitirpinti šaldiklį ne automatišku būdu, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

- Pasukite termostato rankenelę, kad nustatytmėte ją į padėtį „ŠJUNGTA“ ir palikite šaldyto maisto skyriaus dureles atidarytas.
- Išimkite visus maisto produktus, ledo kubelių formelę ir lentyną arba perkelkite visa tai į šaldytuvo skyrių.

- Išvalykite ir iššluostykite ištirpusį šerkšną audinio šluoste.
- Atitirpinę pasukite termostato rankenelę į ankstesnę padėtį.

**⚠ Dėmesio!** Kad nepažeistumėte šaldyto maisto skyriaus sienelės, negramdykite šerkšno ir neatskirkite šaldytų maisto produkту aštriais įnagiais.

## Gedimų nustatymas bei šalinimas

**⚠ Ispėjimas!** Žr. skyrius apie saugą.

### Ką daryti, jei...

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Aparatas neveikia.	Aparatas išjungtas.	Ijunkite aparata.
	Maitinimo kištukas tinkamai neįjungtas į elektros lizdą.	Tinkamai ijunkite maitinimo kištuką į elektros lizdą.
	Prietaisui netiekama elektros energija. Nėra įtampos elektros lizde.	Prijunkite kitą elektros prietaisą prie elektros lizdo. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Aparatas veikia triukšmingai.	Prietaisas tinkamai neatremtas.	Patikrinkite, ar prietaisas stovi stabiliai.
Lemputė neveikia.	Lemputė sugedo.	Kreipkitės į artimiausią IKEA parduotuvę.
Kompresorius veikia be perstojo.	Neteisingai nustatyta temperatūra.	Žr. skyrių „Naudojimas“.
	Vienu metu buvo įdėta daug maisto produktų.	Palaukite kelias valandas ir tada dar kartą patikrinkite temperatūrą.
	Per aukšta patalpos temperatūra.	Žr. klimato klasės lentelę duomenų plokštelėje.
	I aparatą įdėti per šilti maisto produktai.	Prieš įdėdami leiskite maisto produktams atvėsti iki kambario temperatūros.
	Durys uždarytos netinkamai.	Žr. skyrių „Durų uždarymas“.

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Aparato viduje temperatūra yra per žema / per aukšta.	Temperatūra nustatyta neteisingai.	Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.
	Duryų uždarytos netinkamai.	Žr. skyrių „Dury uždarymas“.
	Per aukšta maisto produktų temperatūra.	Prieš jidėdami maisto produktus, palaukite, kol jų temperatūra nukris iki kambario temperatūros.
	Vienu metu buvo jidēta daug maisto produktų.	Vienu metu jidékite mažiau maisto produktų.
	Šerkšno storis viršija 4–5 mm.	Atitirpinkite aparątą.
	Duryų buvo dažnai atidarinéjamos.	Atidarykite duris tik kai būtina.
Maistas šaldytuvo skyriuje užšala.	Aparate necirkuliuoja šaltas oras.	Užtikrinkite, kad aparatė cirkuliuočia šaltas oras.
	Termostato rankenėlė nustatyta per žema temperatūra.	Pasukite termostato rankenėlę į žemesnį nustatymą (nustatykite aukštesnę temperatūrą).
Maistas šaldytuvo skyriuje nešaltas.	Laikomas maistas liečia šaldančią galinę šaldytuvo sienelę.	Patraukite maistą nuo galinės sienelės.
	Skyriaus ventiliacijos angos užblokuotos. Tai neleidžia judėti šaltam orui.	Įsitikinkite, kad oras viduje gali cirkuliuoti.
	Duryų buvo darinéjamos per dažnai arba neuždarytos tinkamai.	Venkite dažnai atidarineti šaldytuvo duris.
	Didelis kiekis maisto ką tik buvo jidetas į šaldytuvą ar šaldiklio skyrių.	Vienu metu jidékite mažiau maisto.
Ištirpęs šerkšnas per skyrių nuteka į vidų ar ant grindų.	Termostato rankenėlė nustatyta per žema temperatūra.	Pasukite termostato rankenėlę į stipresnio šaldymo (žemesnės temperatūros) padėtį.
	Drenažo jėjimas užblokuotas.	Pasinaudokite valytuvu ir pašalinkite kliuvinį.
Viduje kaupiasi drégmė.	Šaldytuvo ventiliacijos angos užblokuotos.	Įsitikinkite, kad oras viduje gali cirkuliuoti.
	Duryų atidaromos per dažnai.	Venkite dažnai atidarineti šaldytuvo duris.
	Maistas nesupakuotas tinkamai.	Užtikrinkite, kad maisto produktai būtų supakuojami tinkamai.
	Temperatūra nėra tinkamai nustatyta atsižvelgiant į aplinkos sąlygas.	Pasukite termostato rankenėlę į stipresnio šaldymo (žemesnės temperatūros) padėtį.
Dury ne visiškai užsidaro.	Lentynos ne savo vietose.	Užtikrinkite, kad lentynų padėtis būtų tinkama.
	Durų tarpikliai nešvarūs.	Nuvalykite durų tarpiklius.
	Aparatas stovi nelygai.	Aparatą reikia statyti ant lygių horizontalios plokštumos.

- ① Jei jūsų prietaisas vistiek neveikia tinkamai atlikus anksčiau nurodytus patikrinimus, susisiekite su artimiausia IKEA parduotuve.
- 2. Jei reikia, sureguliuokite duris. Žr. atskirai išleistas surinkimo instrukcijas.
- 3. Jei reikia, pakeiskite sugedusius durų tarpiklius. Susisiekite su aptarnavimo po pardavimo tarnyba.

### Dury uždarymas

1. Nuvalykite durų tarpiklius.

**Lemputės keitimasis**

Aparate įrengta lemputė vidaus apšvietimui.

Apšvietimo įtaisą gali keisti tik priežiūros specialistai.

**Techninė informacija**

<b>Gaminio kategorija</b>	
Gaminio tipas	Šaldytuvas
Įrengimo tipas	Atskiras
<b>Gaminio matmenys</b>	
Aukštis	832 mm
Plotis	550 mm
Ilgis	570 mm
<b>Naudingasis tūris</b>	
Šaldytuvo	97,0 l
Triju žvaigždučių šaldyto maisto skyrius	16,0 l
<b>Atitirpinimo sistema</b>	
Šaldytuvo	automatinė
Šaldyto maisto skyrius	neautomatinė
Įvertinimas žvaigždutėmis	***
Dideliantis laikas	9 valandų
Suvartojamos energijos kiekis	175 kWh/a
Triukšmo lygis	39 dB , C
Energijos klasė	F
Įtampa	220–240 V
Dažnis	50 Hz

- i** Gaminio bei serijos numeriai pateikti duomenų plokštelėje, pritvirtintoje prietaiso viduje, kairėje pusėje.

Gaminio numeris  
(8 skaitmenų kodas)

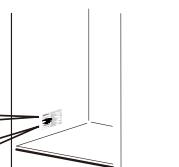


Serijos numeris  
(priekyje nurodomos raidės „SN“, 22 skaitmenų numeris)



SNXXXXXXXXXXXXXX

Paveikslėlis tik orientacinis



## Aplinkosaugos klausimai

simboliu pažymėtas medžiagas atiduokite perdirbti. Išmeskite pakuotės medžiagas į atitinkamus rūšiavimo konteinerius, kad jos būtų perdirbamos. Padékite apsaugoti aplinką iš žmonių sveikatą atiduodami elektrinių ir

elektroninių prietaisų atliekas perdirbimui. Aparatų, paženklintų simboliu , nemeskite kartu su būtinėmis atliekomis. Atiduokite gaminį į vietas perdirbimo įmonę arba kreipkitės į savo savivaldybės įstaigą.

## IKEA garantija

### Kiek laiko galioja IKEA garantija?

Ši garantija galioja **2 metus** nuo IKEA aparato įsigijimo datos. Pateikite originalų pirkimo kvitą kaip pirkimo įrodymą. Jei aptarnavimo darbai atliekami pagal garantiją, aparato garantinis laikotarpis nepratęsiamas.

### Kas atliks aptarnavimą?

Aptarnavimo darbus atliks IKEA paslaugų teikėjas savo jégomis arba per įgaliotųjų garantinio remonto partnerių tinklą.

### Kam taikoma ši garantija?

Garantija taikoma aparato gedimams dėl netinkamos konstrukcijos arba medžiagų trūkumų, nuo aparato įsigijimo iš IKEA dienos. Ši garantija taikoma tik tada, jei aparatas naudojamas buityje. Išmitys nurodytos skyriuje „Kam netaikoma ši garantija?“ Per garantinį laikotarpį padengiamos gedimų taisymo išlaidos, pvz. remonto, daliių, darbo ir kelionių, su sąlyga, kad aparatas pristatomas remontui be papildomų išlaidų. Atsižvelgiant į šias sąlygas, taikomos ES gairės (Nr. 99/44/EG) ir atitinkami vienos reglamentai. Pakeistos dalys tampa IKEA nuosavybe.

### Ką padarys IKEA, kad pašalintų gedimus?

IKEA paskirtasis paslaugų teikėjas ištirs gaminį ir savo nuožiūra nustatys, ar jam gali būti taikoma garantija. Nusprendus, jog garantija taikytina, IKEA paslaugų teikėjas ar jo įgaliotasis garantinio remonto partneris savo nuožiūra pataisys gaminį su trūkumais arba pakeis ji nauju analogišku arba panašiu gaminiu.

### Kam ir kada netaikoma ši garantija?

- Įprastam susidėvėjimui.
- Tyčinei žalai ar žalai dėl aplaidumo, gedimams, kylantiems nesilaikant naudojimo instrukcijų, neteisingam aparato įrengimui arba prijungimui prie netinkamos

įtampos tinklo, gedimams dėl cheminių arba elektrocheminių reakcijų, rūdžių, korozijos ar vandens žalos, išskaitant, bet tuo neapsiribojant, gedimus, kuriuos sukelia pernelyg didelis kalkių kiekis vandenyeje, gedimams dėl nenormalių aplinkos sąlygu.

- Susidėvinčioms dalims, išskaitant maitinimo elementus ir lemputes.
- Nefunkcinėms ir dekoratyvinėms dalims, kurios neturi išakos įprastam aparato naudojimui, išskaitant bet kokius įbrėžimus ir galimus atspalvių skirtumus.
- Atsitiktiniam sugadinimui, kurį sukelia pašalinės medžiagos ar daiktais ir filtrų atkimšimas arba vandens išleidimo sistemų ar plovimo priemonių stalčiukų valymas.
- Šių dalijų gedimams: stiklo keramikai, piedams, indams ir stalo įrankių krepšeliams, padavimo ir vandens išleidimo vamzdžiams, sandarikiams, lemputėms ir lempučių dangteliams, ekranams, rankenėlėms, korpusams ir jų dalims, lisskyrus atvejus, kai gali būti įrodyta, kad tokia žala buvo sukelta dėl gamybos trūkumų.
- Tais atvejais, kai inžinierius technikas apsilankymo metu nenustato gedimo.
- Remontui, kurį atliko ne mūsų paskirtieji paslaugų teikėjai ar (arba) įgaliotas garantinio remonto partneris, arba kai buvo naudojamos neoriginalios dalys.
- Remontui dėl netinkamo įrengimo arba įrengimo nesilaikant specifikacijos.
- Kai aparatas naudojamas ne buityje, t. y., profesionaliai paskirčiai.
- Žalai, padaryti gabenant. Jeigu pirkėjas gabena gaminį savo namų ar kitu adresu, IKEA neatsako už žalą, kuri gali būti padaryta transportuojant. Tačiau, jeigu gaminį pirkėjo nurodytu adresu pristato IKEA, žalai, padaryti gaminiu iji pristatant garantija taikoma.

- IKEA aparato pirminio įrengimo kainai. Tačiau, jeigu IKEA paslaugų teikėjas ar jo igaliotasis garantinio remonto partneris sutaiso arba pakeičia aparatą pagal šios garantijos sąlygas, paslaugų teikėjas ar jo igaliotasis garantinio remonto partneris iš naujo įrengs sutaisyta arba, jei reikia, pakeistą aparatą.

Šis apribojimas netaikomas netaikomas kvalifikuoto specialisto be trūkumų ir gedimų atliktam darbui naudojant originalias dalis, siekiant pritaikyti aparatą kitos ES šalies techninės saugos reikalavimams.

#### **Kaip taikomi šalyje galiojantys teisės aktai**

IKEA garantija suteikia pirkėjui konkrečias juridines teisės, kurios apima arba viršija vietas reikalavimus. Tačiau šios sąlygos niekai neapriboja vartotojų teisių, numatytyų vietas teisės aktuose.

#### **Gariojimo sritis**

Aparatams, kurie jsigyti vienoje ES šalyje ir pervežti į kitą ES šalį, aptarnavimo paslaugos teikiamos naujoje šalyje įprastinėmis sąlygomis. Pareiga suteiki garantines paslaugas kyla tik jeigu aparatas atitinka ir yra sumontuotas laikantis:

- šalies, kurioje pareiškiama garantinė pretenzija, techninių specifikacijų;
- surinkimo instrukcijų ir naudojimo vadovo saugos informacijos.

#### **Paskirtoji IKEA aparatu aptarnavimo po pardavimo paslaugas teikianti tarnyba:**

Nedelsdami kreipkitės į IKEA aptarnavimo po pardavimo paslaugas teikiančią tarnybą šiais atvejais:

- jei norite pateikti prašymą remontui pagal šią garantiją;
- kilus neaiškumui, pasiteirauti dėl IKEA aparato montavimo specializuotuose IKEA virtuvės balduose. Tarnyba nepateiks išaiškinimų, susijusių su:
  - bendrais IKEA virtuvės įrangos montavimo darbais;
  - jungimui prie elektros tinklo (jei įrenginys gaminamas be kištuko ir kabelio), prie vandentiekio ir dujotiekio, nes šiuos darbus prišalo atlikti igaliotas techninio aptarnavimo inžinierius;
- prašymu išaiškinti IKEA aparato naudojimo vadovo turinį ir techninės specifikacijas.

Siekdami suteikti kuo geriausią pagalbą, prašome prieš kreipiantis į mus atidžiai perskaityti surinkimo instrukcijas ir (arba) naudojimo vadovo skyrių šioje knygelėje.

#### **Kaip susiekti su mumis, jei reikia mūsų paslaugų**



**i** Prieš skambindami mums, pasiruoškite parankiai turėti aparato, dėl kurio jums reikalinga mūsų pagalba, IKEA gaminio numerj (8 skaitmenų kodas) ir serijos numerj (22 skaitmenų kodas, kuris yra nurodytas ant duomenų plokštėlės).

**i** **ĮŠSAUGOKITE PIRKIMO KVITĄ!** Tai pirkimo įrodymas, kurį reikės pateikti kreipiantis dėl garantinės priežiūros. Atkreipiamė dėmesį, jog kiekvieno jsigytu IKEA aparato pirkimo kvite, be kita ko, nurodomas gaminio pavadinimas ir numeris (8 skaitmenų kodas).

#### **Ar jums reikalinga papildoma pagalba?**

Jei turite papildomų klausimų, nesusisiųj su aparato garantine priežiūra, kreipkitės į artimiausios IKEA parduotuvės skambučių centrą. Prieš kreipiantis į mus, rekomenduojame atidžiai perskaityti aparato dokumentaciją.

Atkreipkite dėmesį, kad savarankiškas ar neprofesionalus remontas gali turėti saugos pasekmis ir gali panaikinti garantiją.

Šias atsargines dalis bus galima jsigyti 7 metus po modelio gamybos nutraukimo: termostatai, temperatūros jutikliai, spausdininės plokštės, šviesos šaltiniai, durų rankenos, durų vyriniai, padėklai ir krepšiai. Atkreipkite dėmesį, kad kai kurias iš šių atsarginių dalių gali jsigytis tik profesionalus remontininkai ir kad ne visos atsarginės dalys yra tinkamos visiems modeliams.

Durų tarpikliai bus pasiekiami 10 metų po modelio gamybos nutraukimo.

## Sisukord

Ohutusteave	34	Näpunäited ja nõuanded	41
Ohutusjuhised	37	Hooldamine ja puhastamine	42
Paigaldamine	38	Törkeotsing	43
Toote kirjeldus	39	Tehniline teave	45
Kasutamine	40	Keskkonnaküsimused	46
Esimene kasutuskord	40	IKEA Garantii	46
Igapäevane kasutamine	40		

Võidakse muuta ilma ette teatamata.

### Ohutusteave

Lugege kaasasolevaid juhiseid enne seadme paigaldamist ja kasutamist. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või kasutamise tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhised alati koos seadmega, et saaksite nendega vajadusel tutvuda.

### Laste ja haavatavate isikute ohutus

- Seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimeteega isikud või varasemate kogemuste ja teadmisteta isikud järelevalve all, kui neile õpetatakse seadme ohutut kasutamist ning kui nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.
- 3- kuni 8-aastased lapsed ja ulatuslike või keeruliste puuetega isikud võivad seda seadet kasutada, kui neid on selleks õigesti juhendatud.
- Alla 3-aastased lapsed tuleb seadmest ilma järelevalveta eemale hoida.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada või hooldada.
- 3- kuni 8-aastastel lastel on lubatud külmutusseadmete laadimine ja tühhjendamine.
- Hoidke pakkematerjal lastest eemale ja kõrvaldage vastavalt nõuetele.

## Üldine ohutus

- Seade on mõeldud koduseks või sarnaseks kasutuseks, nagu näiteks:
  - talumajades, poodide töötajatele mõeldud aladel, kontorites ja muudes töökeskkondades,
  - hotellide, motellide, hommikusöögiga öömajade ja muude majutusasutuse tüüpi asutuste keskkonnas,
  - toitlustuses ja muus sarnases mitte-jaemügi rakenduses.
- Seda tüüpi külmikut kasutatakse sageli näiteks hotellides, kontorites, ühiselamutes ja kodudes. See sobib kõige paremini näiteks puuviljade ja jookide säilitamiseks või jahutamiseks. Toote eelisteks on väike suurus, kerge kaal, madal elektrikulu ja kasutuslihtsus.
- Hoidke ventilatsiooniavad seadme korpuses või sisseehitatud konstruktsioonis takistustest vabad.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid vahendeid peale tootja soovitatute.
- Ärge kahjustage külmaaine ringlust.
- Ärge kasutage seadme toidu säilitamise kambrites elektrilisi seadmeid, välja arvatud juhul kui seda tüüpi seadmete kasutamist soovitab tootja.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustust või auru.
- Puhastage seadet niisutatud pehme lapiga. Kasutage ainult neutraalseid puhastusvahendeid. Keelatud on kasutada abrasiivseid tooteid, abrasiivseid puhastuspatju, lahusteid või metallesemeid.
- Ärge hoiustage tootes lõhkematerjale, näiteks aerosoolikanistreid, mis sisaldavad tuleohtlikku pakendigaasi.
- Õnnetuste vältimiseks tohib kahjustatud elektrijuhtme välja vahetada ainult tootja, volitatud hoolduskeskus või sarnase kvalifikatsiooniga spetsialist.

- Seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei jäää teiste esemete taha kinni ja on kahjustusteta.
- Ärge jätke seadme taha pikendusjuhtmeid või kaasaskantavaid toiteallikaid.
- Ukse pikalt lahti jätmine võib põhjustada seadme sisemuse märkimisväärset soojenemist.
- Puhastage toiduga kokku puutuvaid pindu ja juurdepääsetavaid ärvoolusüsteeme regulaarselt.
- Puhastage veepaagid, kui neid ei ole kasutatud 48 tundi. Loputage veevarustusega ühendatud veesüsteem, kui seadmest ei ole viie päeva jooksul vett võetud.
- Hoidke toorest liha ja kala külmikus sobivates anumates ja sedasi, et need ei oleks kontaktis teiste toiduainetega ning ei saa neile tilkuda.
- Kui külmutusseade jäääb pikemaks ajaks tühjalt seisma, siis lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, sest sedasi väldite seadmes hallituse teket.
- Kahe tähega külmutatud toiduainete lahtrid sobivad varem külmutatud toiduainete hoiustamiseks, jäätise hoiustamiseks või valmistamiseks ja jäakuubikute valmistamiseks.
- Ühe, kahe ja kolme tähega lahtrid ei sobi värskete toiduainete külmutamiseks.
- Külmik ei ole sobilik toiduainete külmutamiseks.
- See külmutusseade ei ole mõeldud kasutamiseks sisse-ehitatuna.
- Seadmel on sisemine valgustus. Valgusti asendamine on lubatud ainult hoolduses. Võtke ühendust enda volitatud teeninduskeskusega.
- HOIATUS: seadme ebastiabiilsusest tulenevate ohtude välimiseks tuleb see kinnitada vastavalt juhistele.

## Ohutusjuhised

### Paigaldamine

- ⚠ Hoiatus!** Seadme peab paigaldama vajaliku kvalifikatsiooniga isik.
- Enne kasutamist eemaldage kogu pakend ja transpordipoldid.
  - Ärge paigaldage või kasutage kahjustatud seadet.
  - Järgige seadmega kaasasolevat paigaldamise juhendit.
  - Olge seadme liigutamisel ettevaatlik, sest see on raske. Kasutage alati kaitsekindaid ja kaitsekestaga jalatseid.
  - Veenduge, et seadme ümber on vaba õhuringlus.
  - Ärge kallutage külmkut liigutamisel püstiasendist üle 45°.
  - Oodake enne seadme toiteallikaga ühendamist vähemalt neli tundi. Sedasi on õilil aega kompressorisse tagasi voolata.
  - Seadet ei tohi paigaldada radiaatorite, pliitiide, ahju või küpsetusmasinate lähedesse.
  - Seadme tagumine külj peab jäääma vastu seina.
  - Seadet ei tohi paigaldada otsese päikesevalguse kätte.
  - Seadet ei tohi paigaldada liiga niiskesse või külma asukohta, nagu näiteks ehitise lisaoasad, garaažid või veinikeldrid.
  - Seadme liigutamisel kergitage selle esiserva – sedasi vältide põrandal kriimustamist.

### Elektriühendus

- ⚠ Hoiatus!** Tulekahju ja elektrilöögi oht.
- ⚠ Hoiatus!** Seadme paigutamisel veenduge, et toitejuhe ei jää teiste esemete taha kinni ja on kahjustusteta.
- ⚠ Hoiatus!** Ärge kasutage mitme pistikupesaga adaptereid ja pikendusjuhtmeid.
- Seade peab olema maandatud.
  - Kõik elektriühendused peab tegema kvalifitseerunud elektrik.
  - Veenduge, et andmeplaadil toodud parameetrid vastaks elektrivõrgu toiteallikale. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
  - Kasutage alati õigesti paigaldatud ja elektrilöögikindlat pistikupesa.

- Veenduge, et te ei kahjusta elektrilisi komponente (nt toitepistik, toitekaabel, kompressor). Elektriliste komponentide asendamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega või elektrikuga.
- Toitekaabel peab jäääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitekaabel toitepistikusse ainult pärast paigaldamisega lõpetamist. Veenduge, et toitepistik jäab pärast paigaldamist juurdepääsetavaks.
- Seadme toitevõrgust eemaldamisel ei tohi tömmata toitekaablist. Tömmake alati toitepistikust.
- Ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa. Seadmel on 13 A pistik. Kui peate asendama pistiku kaitse, siis kasutage ainult 13 A ASTA (BS 1362) kaitset.

### Kasutamine

- ⚠ Hoiatus!** Vigastuste, põletuste, elektrilöögi või tulekahju oht.

 Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi, isobutaani (R600a), mis on kõrge keskkonnahoidlikkuse tasemega looduslik gaas. Olge ettevaatlik ja ärge kahjustage isobutaani sisaldavat külmaaine ringi.

- Kompressori pind kuumeneb: kompressori pind võib tavapärase töö käigus kuumeneda. Ärge puudutage seda kätega.
- Seadme tehniliste andmete muutmine ei ole lubatud.
- Ärge asetage seadmesse elektriseadmeid (nt jäätisemasinaid), millel puudub tootja vastav heakskiit.
- Külmaaine ringi kahjustamisel veenduge, et ruumis ei ole lahtiseid leeke või teisi süttimisallikaid. Tuulutage ruumi.
- Ärge lubage kuumade esemete kokkupuudet seadme plastosadega.
- Ärge asetage sügavkülmissesse karastusjooke. See tekitab joogi anumas rõhku.
- Ärge hoiustage seadmes tuleohtlike gaase ja vedelikke.
- Ärge hoidke seadme läheduses või selle peal tuleohtlikke tooteid või nendega niisutatud esemeid.
- Ärge puudutage kompressorit või jahutit. Need on tulised.

- Ärge eemaldage või puudutage sügavkülmikus olevaid esemeid märgade või niiskete kätega.
- Sulatatud toitu ei tohi sügavkülmikusse tagasi panna.
- Järgige külmutatud toiduainete pakenditel toodud juhiseid.

### Sisemine valgustus

**⚠ Hoiatus!** Elektrilöögi risk.

- Lamp on ainult seadme sisemiseks valgustamiseks. Ärge kasutage seda koduseks valgustuseks.

### Hooldamine ja puhastamine

**⚠ Hoiatus!** Vigastuste ja seadme kahjustamise oht.

- Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe pistikupesast.

- Seadme jahutusüksus sisaldb süsivesinikku. Üksuse hooldamine ja täitmine on lubatud ainult kvalifitseeritud isiku poolt.
- Kontrollige regulaarselt seadme ärvoolu ja vajadusel puhastage seda. Kui ärvool on ummistonud, koguneb seadme põhjale sulanud vett.

### Kõrvaldamine

**⚠ Hoiatus!** Vigastuste või lämbumise oht.

- Lahutage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitejuhe läbi ja visake see ära.
- Eemaldage uks, et lapsed ja lemmikloomad ei saaks seadmesse löksu jäädva.
- Selle seadme külmaaine ring ja isolatsioonimaterjalid on osooni-sõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldb tuleohlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saatte teavet enda kohalikult omavalitsusest.
- Ärge kahjustage jahutusüksuse soojusvaheti lähedal asuvat osa.

## Paigaldamine

**⚠ Hoiatus!** Vaadake ohutust puudutavaid peatükke.

### Paigutamine

- Järgige seadme paigaldamiseks sellega eraldi kaasasolevaid kokkupanemise juhtnööre.
- Seadet ei tohi paigaldada kõrge temperatuuri või niiskuse kätte. Paigutage seade sedasi, et see ei saa kahjustada või niiskeks ja ei roosteta.
- Seade tuleb paigaldada kuiva ja hästi ventileeritud siseruumi, kus ümbritseva õhu temperatuur vastab seadme andmeplaadil näidatud kliimaklassile:

Kliimaklass	Ümbritseva õhu temperatuur
SN	+10 °C kuni +32 °C
N	+16 °C kuni +32 °C
ST	+16 °C kuni +38 °C
T	+16 °C kuni +43 °C

- „SN“ näitab, et see külmutusseade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 10–32 °C.

- „N“ näitab, et see külmutusseade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 16–32 °C.
- „ST“ näitab, et see külmutusseade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 16–38 °C.
- „T“ näitab, et see külmutusseade on ettenähtud kasutamiseks ümbritseva õhu temperatuurivahemikus 16–43 °C.

**i** Määratud temperatuurivahemikust erinevas keskkonnas kasutamisel võib teatud mudelitega tekkida funktsionaalseid probleeme. Õige toimimine on tagatud ainult määratud temperatuurivahemikus.  
Kui teil on paigaldamise kohta küsimusi, siis pöörduge seadme müüja, meie klienditeeninduse või lähma volitatud teeninduskeskuse poole.

### Asukoht

- Parima toimivuse tagamiseks paigaldage seade eemale soojusallikatest, nagu näiteks radiaatorid, boilerid, otsene päikesevalgus jne. Veenduge, et õhk ringleb seadme taga vabalt.

**⚠️ Ettevaatust!** Ümbritseva õhu temperatuuril üle 38 °C õige töö tagamiseks on soovitatav jäätta kodumasina külgede ja ümbritseva mööbli vahelte vähemalt 30 mm.

### Elektriühendus

**⚠️ Ettevaatust!** KEELATUD ON EEMALDADA MAANDUSE KONTAKTI. KEELATUD ON KASUTADA ADAPTERIT. KEELATUD ON KASUTADA PIKENDUSJUHET. Nende juhiste mittejärgimine võib põhjustada surma, tulekahju või elektrilöögi.

Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et andmeplaadil näidatud pingi ja sagedus vastab teie kodusele vooluvarustusele.

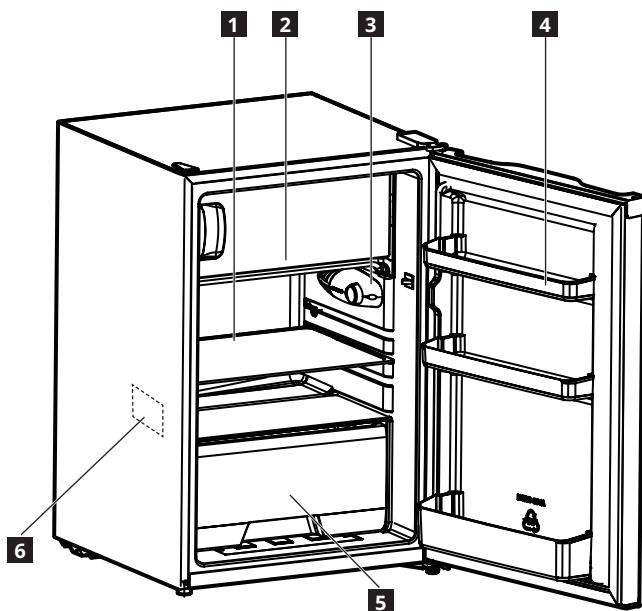
Seade peab olema maandatud. Toitekaabilil on selle jaoks maanduse kontakt. Kui teie koduse vooluvarustuse pistikud ei ole maandatud, siis ühendage kodumasin eraldi maandusele, mis vastab kohalikele nõuetele. Pidage nõu vajaliku kvalifikatsiooniga elektrikuga.

Tootja ei vastuta, kui üleval toodud ohutusalaseid ettevaatusabinõusid ei järgita. See koduseade vastab EMÜ direktiividele.

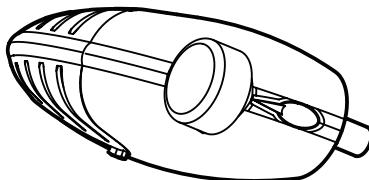
## Toote kirjeldus

Lugege juhiseid enne koduseadme kasutamist hoolikalt.

- 1** Riiulid
- 2** Kolmetärniline sügavkülmik
- 3** Temperatuuri regulaator ja sisevalgustus
- 4** Hoiukast
- 5** Puu- ja köögiviljasahitel
- 6** Andmeplat



## Kasutamine



### Sisse lülitamine

Ühendage toitepistik seinakontaktiga. Valige temperatuuri reguleerimiseks keskmise seadistus (vaadake jaotist „Temperatuuri reguleerimine“).

Seadme esimesel kasutamisel valige külmem temperatuur ja hoidke seade tühjana töös, kuni see peatub automaatselt määratud temperatuuril. Reeglinära võtab see 2 või 3 tundi ja seejärel saate määrrata soovitud temperatuuri ja paigutada seadmesse toiduained.

### Välja lülitamine

Seadme välja lülitamiseks pöörake temperatuuri regulaator asendisse „VÄLJAS“.

Enne toiduainete lisamist oodake, kuni kodumasin on täielikult jah tunud. Kõige parem on enne toidu lisamist oodata 24 tundi.

### Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuri reguleeritakse automaatselt.

Seadme kasutamiseks toimige järgmiselt:

- minimaalse külma saavutamiseks määrase temperatuuri regulaatoriga madalamad sätted,
- maksimaalse külma saavutamiseks määrase temperatuuri regulaatoriga kõrgemad sätted,

**i** reeglinära on kõige sobivamaks sätteks keskmise.

Pidage temperatuuri reguleerimisel meeles, et seadme sisetemperatuur sõltub järgmisenist:

- toatemperatuur,
- ukse avamise sagedus,
- hoiustatava toidu kogus,
- kodumasina asukoht.

**Pange tähele!** Kui ümbritsev õhu temperatuur on kõrge või seade on täis ja valitud on kõige madalam temperatuur, siis võib seade pidevalt töötada ja sedasi tekib tagumisele seinale härmatis. Sellisel juhul tuleb valida kõrgem temperatuur, mis võimaldab automaatselt sulatamist ja tagab väiksema energiakulu.

## Esimene kasutuskord

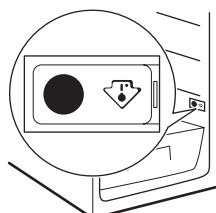
### Seadme sisemuse puhastamine

Enne seadme esimest kasutamist peske, tüüpilise uue toote lõhnaga eemaldamiseks, kõik sisepinnad ja tarvikud käesooja vee ja neutraalse seebi lahusega ning kuivatage põhjalikult.

**Pange tähele!** Ärge kasutage puhastusvahendeid või abrasiivseid pulbreid, sest need kahjustavad viimistlust.

## Igapäevane kasutamine

### Temperatuurinäidik



**i** See kodumasin on müüdud Prantsusmaal. Riigis kehtivate määriste kohaselt tuleb temperatuurinäidik lisada külmiku kõige alumisele lahtrile ja see näitab ära kõige külmemaa tsooni.

## Näpunäited ja nõuanded

### Tavapärased tööhelid

Järgmised helid on seadme töö käigus tavapärased:

- õrn korisev ja mullitav heli mähistest, külmaaine pumpamise ajal,
- sumisev ja pulseeriv heli kompressorist, külmaaine pumpamise ajal,
- äkiline plaksuv heli seadme sisemusest, mille põhjuseks on termiline laienemine (see on loomulik ja ohutu nähtus).

### Näpunäited energia säästmiseks

- Vältige ukse sagedast avamist või vajalikust pikemalt lahti jätmist.
- Kui ümbrisseva õhu temperatuur on kõrge, valitud on väga madal sisetemperatuur ja seade on täis, siis töötab kompressor pidevalt ja sedasi tekib aurustile härmatis või jää. Sellisel juhul valige soojem sisetemperatuur, et seade saaks sulada ja kasutada vähem elektrit.

### Näpunäited värskeste toiduainete jahutamiseks

- Ärge hoiustage külmissussooja toitu või auravaid vedelikke.
- Katke või pakkige toidud, eriti kui neil on tugev maitsse.
- Paigutage toiduained sedasi, et õhk ringleb nende ümber vabalt.

### Näpunäited jahutamiseks

Kasulikud näpunäited:

- Liha (igasugune): mähkige sobilikku pakendisse ja hoidke köögiviljasahtli kohal oleval klaasriuilil. Hoiustage liha maksimaalselt 1-2 päeva.
- Valmistoidud, külmad road: katke ja asetage ükskülik millisele riililile.
- Puu- ja köögivilji: puhastage põhjalikult ja hoiustage vastavas sahlis. Pakendamata banaane, kartuleid, sibulaid ja küüslauku ei tohi külmissussooja hoida.
- Või ja juust: paigutage eraldi õhukindlasse anumasesse või mähkige alumiiniumfooliumisse või polüütleenist kotti, et vähendada kontakti õhuga.
- Pudelid: sulgege korgiga ja hoiustage ukse pudeliriiulis või pudelirestil (kui see on paigaldatud).

### Hoiatused

- Mida rohkem toiduaineid te kapis hoiustate ja mida pikemalt te ust avatuna hoiate, seda rohkem tarbib seade elektrit. See võib viia ka riketeni.
- Ühendage toitejuhe uesti pärast vähemalt kümne minuti möödumist.
- Ärge hoiustage sügavkülmas pudelitesse pakendaud jooke, sest pudel võib puruneda ja kahjustada külmitut.
- Elektrikkestuste ajal avage ust võimalikult harva.
- Sulatamisel ei tohi kasutada aurustile kogunenud jää eemaldamiseks teravaid või metallist esemeid, sest need kahjustavad aurustit.
- Ärge puudutage sügavkülmas hoitavaid toiduaineid ja anumaid märgade kätega, sest see võib põhjustada külmmakajustuse.

### Külmutatud toiduainete hoiustamine

- Kui käivitate seadme üle pika aja uesti, siis laske sellel enne toiduainete kappi paigutamist vähemalt kaks tundi töötada külmemal seadistusel.
- Suletud pakend ei tohi läbi lasta õhku või niiskust. Vastasel juhul pääsevad toidulõhnad ja maitised külmissusse ning külmutatud toiduained kuivavad.
- **Märkus:** ärge kunagi pange sügavkülmissusse toitu või jooki, mis on pakendatud pudelisse.
- Parimate tulemuste saavutamiseks jätke sügavkülmissusse piisavalt ruumi, et õhk saaks pakendite ümber ringelda. Peale selle tuleb jäätta ka ette piisavalt ruumi, et ukse saaks korralikult sulgeda.

### Näpunäited külmutatud toiduainete hoiustamiseks

Seadme kasutamisel parimate tulemuste saavutamisel peaksite:

- veenduma, et ostetavad külmutatud toiduained on poes hoitud õigesti,
- veenduma, et külmutatud toiduained viiakse poest sügavkülma võimalikult kiirelt,
- Vältige ukse sagedast avamist või vajalikust pikemalt lahti jätmist.
- pidama meeles, et sulatatud toit rikneb kiirelt ja seda ei saa külmutada uuesti,
- mitte ületama toiduaine tootja poolt määratud hoiustamisaega.

**⚠ Hoiatus!** Juhusliku sulamise korral, näiteks elektrikatkestuse korral, kui toide on olnud väljas üle tehnilistes omadustes toodud „töusuaja”, tuleb sulanud toiduained kiirelt ära kasutada.

### Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toiduaineid saab enne kasutamist sulatada külmikus või toatemperatuuril, sõltuvalt kasutada olevast ajast.

Väikesed tükid võib küpsetada ka külmununa, otse sügavkülmikust: sellisel juhul vajate küpsetamiseks rohkem aega.

## Hooldamine ja puhastamine

**⚠ Hoiatus!** Vaadake ohutust puudutavaid peatükke.

### Üldised hoiatused

**⚠ Ettevaatust!** Enne hooldust eemaldage seade vooluvõrgust.

- (i)** Seadme jahutusseade sisaldb süsivesinikke ja seetõttu tohib seda hooldada ja täita ainult volitatud tehnik.
- (i)** Seadme tarvikud ja osad ei ole pestavad nõudepesumasinas.

### Seadme sisemuse puhastamine

Enne seadme esimest kasutamist tuleb, tüüpilise uue toote lõhma eemaldamiseks, köik sisepinnad ja tarvikud pesta käesooja vee ja neutraalse seebi lahusega ning kuivatada põhjalikult.

**⚠ Ettevaatust!** Ärge kasutage puhastusvahendeid või abrasiivseid pulbreid, sest need kahjustavad viimistlust.

### Külmiku/sügavkülmiku välispuhastus

Pühkige külmiku/sügavkülmiku uks väljast puhaks mitte-abrasiivse riidelapiga, mis on niisutatud soojas seebilees või sellise puhastusvahendi lahuses, mis on ette nähtud seadme puhastamiseks.

### Esimene sisselülitamine

**⚠ Ettevaatust!** Enne seadme vooluvõrku ühendamist ja esimest korda sisselülitamist jätkke see vähemaks neljaks tunniks püstiselt seisma. See tagab, et õil on kompressorisse tagasi voolamiseks piisavalt aega. Vastasel juhul võib kompressor või elektroonilised komponendid saada kahjustada.

### Regulaarne puhastamine

**⚠ Ettevaatust!** Ärge tömmake, liigutage või kahjustage seadmes olevaid torusid ja/või kaableid.

**⚠ Ettevaatust!** Ärge kahjustage jahutussüsteemi.

**⚠ Ettevaatust!** Seadme liigutamisel kergitage selle esiserva – sedasi väldite põrandale kriimustamist.

Seadet tuleb regulaarselt puhastada.

1. Puhastage seadme sisemust ja tarvikuid käesooja vee ja neutraalse seebi lahusega.
2. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid ja vajadusel pühkige need puhtaks.
3. Loputage ja kuivatage põhjalikult.
4. Juurdepääsu olemasolul puhastage seadme tagumisel küljel olevat kondensatorit ja kompressorit harjaga. See täiustab seadme jõudlust ja aitab sääästa elektrit.

### Kui te seadet ei kasuta

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ettevaatusabinõusid:

1. Lahutage seade vooluvõrgust,
2. eemaldage kõik toiduained,
3. sulatage (vajadusel) ja puhastage seade ja kõik tarvikud,
4. puhastage seade ja kõik tarvikud,
5. jätkke uks/uksed lahti, et vältida ebameeldivate lõhnade teket.

**⚠ Ettevaatust!** Kui soovite jäätta seadme sisse lülitatufs, siis paluge kellelegi seda aeg-ajalt kontrollida, et vältida elektrikatkestuse korral toidu rikinemist.

### Külmiku sulatamine

Sulatamine on automaatne: sisekülje tagaosast sulatatud härmatis voolab väljas asuvale tilkumise alusele ja aurustub automaatselt.

### Sügavkülmku sulatamine

Ümbristleva keskkonna muutuste tõttu võib siiski tekkida paks jääkiht. Käitsi sulatamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- Pöörake termostaadi nupp asendisse

VÄLJAS ja jätké sügavkülmku uks avatuks.

- Eemaldaage kõik toiduained, jäakuubikute alus ja riiul või liigutage toiduained külmikusse.
- Puhastage ja pühkige sulanud jää ära lapiga.
- Pärast sulatamist pöörake termostaadi nupp algsesse asendisse tagasi.



**Ettevaatust!** Sügavkülmku seinte kahjustamise vältimiseks ei tohi kasutada jäää eemaldamiseks või eraldamiseks teravaid esemeid.

## Törkeotsing

**⚠ Hoiatus!** Vaadake ohutust puudutavaid peatükke.

### Törkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seade on lülitatud välja.	Lülitage seade sisse.
	Toitejuhe ei ole vooluvõrguga õigesti ühendatud.	Ühendage toitepistik seinakontaktiga õigesti.
	Kodumasinal puudub toide. Seinakontaktis ei ole vool.	Ühendage seinakontaktiga mõni teine elektriline kodumasin. Võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga.
Seade on mürarikas.	Kodumasin ei ole õigesti toestatud.	Veenduge, et kodumasin on stabiilselt.
Lamp ei täüta.	Lamp on katki.	Pöörduge lähimasse IKEA kauplusse.
Kompressor töötab pidevalt.	Seadistatud on vale temperatuur.	Vaadake jaotist „Kasutamine“.
	Kappi pandi korraga palju toiduaineid.	Oodake paar tundi ja kontrollige temperatuuri uuesti.
	Toatemperatuur on liiga kõrge.	Vaadake andmeplaadilt kliimaklassi tabelit.
	Seadmesse pandud toiduained olid liiga soojad.	Laske toiduainetel enne hoiustamist soojeneda toatemperatuurini.
	Uks ei ole õigesti suljetud.	Vaadake jaotist „Ukse sulgemine“.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seadme temperatuur on liiga madal/kõrge.	Temperatuuri ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem/madalam temperatuur.
	Uks ei ole õigesti suletud.	Vaadake jaotist „Ukse sulgemine“.
	Toiduainete temperatuur on liiga kõrge.	Laske toiduainetel enne hoiustamist soojeneda toatemperatuurini.
	Kappi pandi korraga palju toiduaineid.	Pange korraga kappi vähem toiduaineid.
	Jääkihi paksus on üle 4-5 mm.	Sulatage seade.
	Ust on avatud sageli.	Avage ust ainult vajadusel.
	Külm öhk ei pääse seadmes ringlema.	Veenduge, et külm öhk ringleb seadmes.
Külmikus olev toit jäätub.	Termostaadija on määratud liiga külm temperatuuri.	Pöörake termostaati ja valige madalam säte (kõrgem temperatuur).
	Toiduained puutuvad vastu külmiku tagumist seina.	Liigutage toiduained tagumisest seinast eemale.
Külmikus olev toit ei ole külm.	Külmiku ventilatsiooniavad on ummistunud. See takistab külma öhu ringlemist.	Veenduge, et öhk pääseb kodumasinas ringlema.
	Ust/uksi avatakse liiga sageli või ei suleta õigesti.	Vältige külmiku ukse sagedast avamist.
	Külmikusse või mõnda lahtisse on hiljuti lisatud suur kogus toiduaineid.	Lisage korraga vähem toiduaineid.
	Termostaadija on määratud liiga madal temperatuuri.	Pöörake termostaati ja valige kõrgem säte (madalam temperatuur).
Sulamisvesi lekib külmikusse või põrandale.	Äravooluava on ummistunud.	Kasutage ummisteuse eemaldamiseks puhastusvahendit.
Külmiku sisemusse on kogunenud niiskust.	Külmiku ventilatsiooniavad on ummistunud.	Veenduge, et öhk pääseb kodumasinas ringlema.
	Ust avatakse liiga sageli.	Vältige külmiku ukse sagedast avamist.
	Toit ei ole pakendatud õigesti.	Veenduge, et toiduained on pakendatud õigesti.
	Temperatuur ei ole ümbritsevate tingimuste jaoks õigesti seadistatud.	Pöörake termostaati ja valige kõrgem säte (madalam temperatuur).
Uks ei sulgu täielikult.	Riiulid ei ole oma kohal.	Veenduge, et riiulid on õigel kohal.
	Uksetihendid on määrdunud.	Puhastage uksetihendid.
	Seade ei ole tasaselt.	Veenduge, et seade on paigaldatud tasaselt.

**i** Kui teie seade pärast ülalmainitud kontrolltoiminguid ikka nõuetekohaselt ei tööta, võorduge lähimasse IKEA kauplusse.

#### Ukse sulgemine

1. Puhastage uksetihendid.
2. Vajadusel reguleerige ust. Vaadake eraldi kokkupanemise juhendit.
3. Vajadusel asendage vigased uksetihendid. Võtke ühendust müügijärgse hooldusega.

**Lambi asendamine**

Seadmeli on sisemine valgustus.

Valgusti asendamine on lubatud ainult hoolduses.

**Tehniline teave**

<b>Tootekategooria</b>	
Tooteliik	Külmik
Paigaldusviis	Eraldiseisev
<b>Toote mõõtmed</b>	
Kõrgus	832 mm
Laius	550 mm
Sügavus	570 mm
<b>Netomahutavus</b>	
Külmik	97,0 l
Kolmetärniline sügavkülmik	16,0 l
<b>Sulatamise süsteem</b>	
Külmik	automaatne
Sügavkülmik	manuaalne
Tärnhinnang	***
Töusuag	9 tundi
Energiakulu	175 kWh/a
Müratase	39 dB , C
Energiaklass	F
Pinge	220–240 V
Sagedus	50 Hz

- i** Artikli number ja seerianumber on trükitud seadme vasakpoolsel siseküljel asuvale andmeplaadile.

Artikli number  
(8-kohaline kood)Seerianumber  
(SN algusega  
22-kohaline kood)

Pilt on ainult näitlik



## Keskkonnaküsimused

Sümboliga  materjalid tuleb võtta ringlusesse. Viige pakkematerjal ringlusesse võtmiseks asjakohastesse kogumiskontaineritesse. Elektro- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlusesse võtmist toetades aitata kaitsta

keskkonda ja inimeste tervist. Sümboliga  kodumasinaid ei tohi kõrvaldada olmejäätmelega. Tagastage toode enda kohalikku jäätmekäitlusasutusse või võtke ühendust enda kohaliku omavalitsusega.

## IKEA Garantii

### Kui pikk on IKEA garantii kehtivusaeg?

See garantii kehtib **kaks (2) aastat** pärast koduseadme esialgset ostukuuupäeva IKEAST. Ostu peab töestama ostudokumenti originaaliga. Kui garantijärgselt on tehtud hooldustöid, siis need ei pikenda seadme garantiaega.

### Kes teeb hooldustöid?

IKEA teenusepakkija osutab teenust läbi enda hoolduse või volitatud partnerite võrgustiku.

### Millele garantii kehtib?

Garantii kehtib seadme nendele riketele, mis on põhjustatud konstruktsiooni- või materjaliveast, alates IKEA-st ostmise kuupäevast. See garantii kehtib vaid seadme koduse sel kasutamisel. Erandid on loetletud punktis „Mis pole selle garantii kaetud?“. Garantii kehtivuse ajal korvatakse rikke kõrvaldamise kulud, näiteks remondikulud, osade maksumus, töö- ja sõidukulud, eeldusel, et seade on remondiks ligipääsetav ilma erikulutusteta. Nendele tingimustele kohaldatakse EL-i juhiseid (nr 99/44/EK) ja asjakohased kohalikke regulatsioone. Asendatud osad jäävad IKEA omandisse.

### Mida IKEA teeb probleemi lahendamiseks?

IKEA on määranud teenusepakkija, kes kontrollib toote üle ja otsustab oma äranägemisel, kas garantii hõlmab vea kõrvaldamist. Kui see hõlmab, siis IKEA teenusepakkija või volitatud hoolduspartner otsustab oma äranägemisel, kas vigane toode tuleb remontida või asendada sama või sarnase tootega.

### Mis pole selle garantii kaetud?

- Tavapärane kulumine.

- Vigastused, mis on tekitud sihilikult või hooletusest, põhjustatud kasutusjuhendi juhiste eiramisest, ebaõigest paigaldusest või valest toitepingest, keemilisest või elektriõe milisest reaktsionist, roostest, söövitusest või veekahjustusest, kaasa arvatud, kuid mitte ainult veetoitesüsteemi liigsest lubjasisaldusest või ebaeharilikest keskkonnaningimustest.
- Kulutarvikud, kaasa arvatud patareid ja lambid.
- Mittetoomivid osad ja ehisosad, mis seadme tavapärast tööd ei mõjuta, kaasa arvatud kriimustused ja võimalikud värvimutused.
- Kõrvaliste esemetega või ainete ja filtreite, äravoolusüsteemide või pesuainesahtli puhamäistest või ummäistumisest põhjustatud vigastused.
- Järgmiste osade vigastused: keraamilised klaasid, tarvikud, lauanõude ja söögiriistade korvid, vee etteande- ja äravoolutorud, tihendid, lambid ja lambikatted, kaitseekraanid, nupud, korpused ja korpute osad. Välja arvatud juhtumid, mille puhul on töendatud tootmisveast tingitud rike.
- Juhtumid, kus tehniku visiidi käigus viga ei leitud.
- Teiste, mitte meie määratud teenindajate ja/või volitatud teenuslepinguga partnerettevõtte tehtud remonditööd või kui on kasutatud muid kui originaalvaruosi.
- Remonditööd, mis on tingitud puudulikust või nõuetele mitte vastavast paigaldusest.
- Kodumasina kasutamine väljaspool kodust keskkonda, nt kutsealaseks kasutamiseks.
- Transpordivigastused. IKEA ei võta vastutust vigastuste eest, mis võivad tekkida sel ajal, kui klient transpordib seadme koju või mõnda teise asukohta. Kui IKEA tarnib toote kliendi antud tarnekohta, siis korvab see garantii selle tarne ajal tootele tekkinud vigastuse.

- IKEA seadme esmapaigaldusega seotud kulud. Kui IKEA nimetatud teenusepakkuja või tema volitatud hoolduspartner remondib või asendab seadme selle garantiiga kehtestatud tingimustel, siis nimetatud teenusepakkuja või tema volitatud hoolduspartner taaspaligaldab vajadusel remonditud seadme või paigaldab asendusseadme.

See piirang ei kehti vigadest vabadele töödele, mille viib läbi vajaliku kvalifikatsiooniga spetsialist, kes kasutab originaalosasid eesmärgiga kohandada seade teises EL-i riigis kehitavate tehnilistele ohutusnõuetele.

### Siseriiklike seaduste kohaldamine

IKEA garantii annab teile seaduslikud eriõigused, mis katavad või ületavad siseriiklike seaduslike nõudeid. Need tingimused ei piira mingil viisil kliendi õigusi, mis on sätestatud siseriiklike õigusnormidega.

### Garantii kehtivuspiirkond

Seadmetele, mis on ostetud ühest EL-riigid ja mis viiakse teise EL-riiki, tagatakse hooldusteenus uuel asukohamaal tavapäraselt kehtivate garantii raamtingimustega kohaselt. Garantii raamtingimuste kohane hooldusteenusti kohustus on vaid siis, kui seade vastab riigis kehitavatele nõuetele ja on paigaldatud kooskõlas:

- selle riigi tehniliste tingimustega,
- kus garantiinõue esitati,
- paigaldusjuhiste ja kasutusjuhendi ohutuseeskirjadega.

### IKEA kodumasinate müügijärgne hooldus:

Võtke IKEA müügijärgse hooldusega julgelt ühendust, kui

- soovite esitada selle garantiiga tagatud hooldusnõude,
  - soovite küsida selgitusi IKEA kodumasina paigaldamise kohta IKEA köögimööblisse. Müügijärgne hooldus ei vasta küsimustele, mille teemaks on:
    - IKEA köökide üldine paigaldamine,
    - elektri- (kui seade tarnitakse ilma pistiku ja kaablita), vee- ja gaasiühendused,
    - sest need tuleb teostada volitatud teenuseinseneri poolt,
  - selgitused kasutusjuhendite sisu ja IKEA kodumasina tehnilise kirjelduse kohta.
- Parima abi saamiseks lugege enne meie poole pöördumist hoolikalt läbi kokkupanemise juhend ja/või selle voldiku jaotis „Kasutujuhend“.

### Kuidas meie poole pöörduda, kui vajate meie abi



- i** Enne meile helistamist veenduge, et teil on käepärast asjakohase seadme IKEA tootekood (8-kohaline kood) ja seeriانumber (22-kohaline kood, mille leiate andmeplaadilt).
- i** **HOIDKE OSTUKVIIUTUNG ALLES!** See tõendab teie ostu ja seda nõutakse garantiiõude korral. Pange tähele, et iga ostetud IKEA toote nimi ja number (8-kohaline) on lisatud ka ostukviiutungile.

### Kas vajate täiendavat abi?

Nende lisaküsimustega, mis ei ole seotud teie seadme müügijärgse hooldusega, pöörduge meie lähima IKEA kaupluse könekeskusesse. Enne ühenduse võtmist soovitame teil seadme juhidid hoolikalt läbi lugeda.

Võtke arvesse, et isetehtud või ebapädev remont võib tuua kaasa ohutust mõjutavaid tagajärgi ja tühistada garantii.

Pärast selle mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadavad järgmised varuosad: termostaadid, temperatuuri andurid, trükkplaatid, valgustid, ukse käepidemed, uksehinged, riilid ja kastid. Võtke arvesse, et mõned varuosad on saadavad ainult kutselistele remontijatele ja mitte kõik varuosad ei sobi kõikidele mudelitele.

Ukse tihendid on pärast mudeli tootmise lõpetamist 10 aasta jooksul saadaval.

CE

© Inter IKEA Systems B.V. 2020

AA-2241350-4